Diamars 27 di Januari 2009 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com | GRATIS

awemainta.com

GRATIS AWE Mainta e corant di Toko

YIU DI NEL

GLENSON

TA HACI COS DI MALA MUCHA



PRESENCIA di polis a wordo pidi diasabra mainta banda di 9'or na un highrise hotel, banda di e oficina di time-keeper, unda un homber lo tabata causa problema. N'e sitio, polis ta haya informacion cu e homber Glenson Oduber, kende a keda identifica despues como yiu di Prome Minister Nel Oduber, naci na Aruba di 33 aña, t'e chofer di e auto A-33118, un Frontier cora, a para su auto y ora cu e guardia a bise cu e no por para eynan, el a neglisha ordo di e guardia y a laga e auto para eynan.

Sigui Lesa Pagina 2

NA ENTRADA DI YARA, ACCIDENTE CU 3 HERIDOS





TABATA ayera madruga cu polis ta ser avisa cu tin un accidente a tuma lugar riba e caminda principal di Oranjestad pa San Nicolas na altura di entrada di Yara. Esta un poco pariba di La Granja. Den e accidente aki 3 persona a resulta herida, kendenan mester a ser transporta cu ambulance pa Dr. Horacio E. Oduber Hospital. E sospecho ta, cu un di e autonan aki kier a tuma un chens pa bay Yara, sin a duna preferencia n'e auto contrario, y como tal nan a dal casi frontal.

Studiantenan cu medio ambiente na mente





DIANAN 22 y 23 di januari ultimo, diferente studiante a asisti boluntariamente na un encuentro cu Parlamento Hubenil. E encuentro aki tabata p'asina por cuminsa e proceso di un Green School (scolnan mas consciente) riba nos isla.

ABIGAÉL ARENDS QUEEN TIARA AIR



TIARA Air tambe ta den e atmosfera Carnavalesco, sr.Camilo Muyale a corona Ms. Abigaél Arends como Queen Tiara Air cu lo ta participando n'e gran evento di Aruba Airport Authorities su Queen of the Sky.

Yiu den Prome Minister Nel Oduber causando problema

Glenson Oduber a gaña cu tin candela pa laga su auto mal staciona



PRESENCIA di polis a wordo pidi diasabra mainta banda di 9'or na un highrise hotel, banda di e oficina di time-keeper, unda un homber lo tabata causa problema. N'e sitio, polis ta haya informacion cu e homber Glenson Oduber, kende a keda identifica despues como yiu di Prome Minister Nel Oduber, naci na Aruba di 33 aña, t'e chofer di e auto A-33118, un Frontier cora, a para su auto y ora cu e guardia a bise cu e no por para eynan, el a neglisha ordo di e guardia y a laga e auto para eynan.

Mientras cu polis tabata papia cu e guardia, el a tende un hende yame na su nomber y a resulta cu ta Glenson Oduber. a yame.

Glenson Oduber bisa e guardia cu e no ta kita e auto, como cu su lugar ta na candela y a baha bay laga e auto para eynan. Polis mes a papia cu Glenson. Oduber y el a compronde y a kita e auto for di e lugar. Polis a yama Brandweer y tambe Centrale Post pa informa si por tin candela di berdad, pero ningun di dos a bisa cu nan no tin ningun informacion.

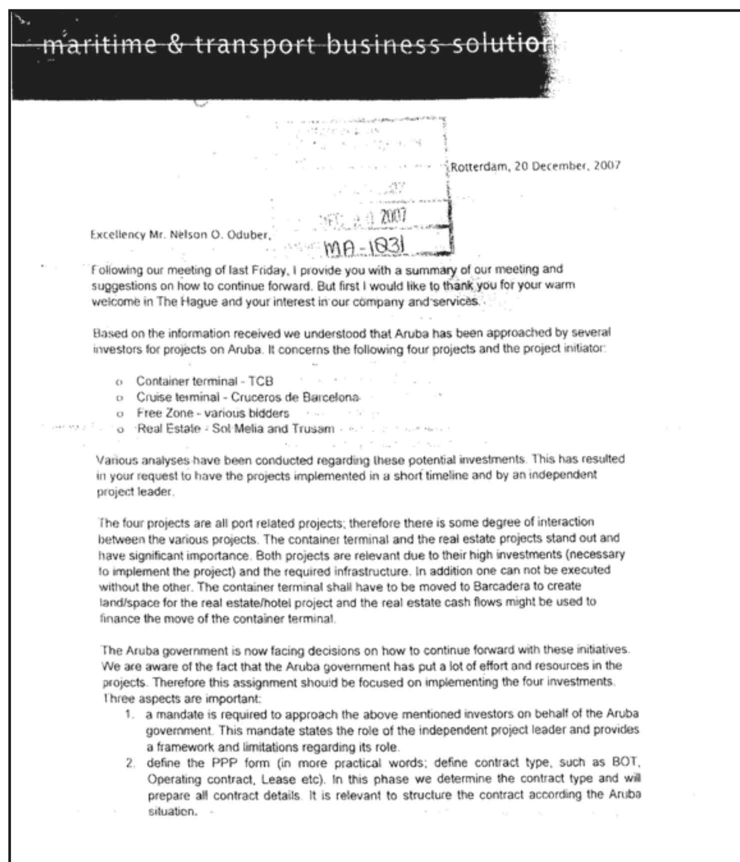
ATIA ta sigui cuestiona fuertemente proyecto di mudamento di waf

Keto bay nan no a haya reunion cu Minister ni Parlamento

PRESIDENTE di ATIA, Juan David Yrausquin a indica cu por a compronde cu Hunta Comisario di Aruba Ports Authority N.V. a firma e carta cu e Minister a traha pa APA firma, caminda a duna instruccion n'e director pa firma esaki.

ATIA a pidi reunion cu Minister ing. Edison Briesen for di fin di november pa splike nan preocupacionnan riba e proyecto di waf, pero lamentablemente no a haya ningun contesta y no a haya reunion cu Minister y tampoco cu Parlamento, cual ta otro reunion cu a wordo pidi.

E ultimo desaroyonan ta indica cu atrobe decisionnan ta bay wordo tuma sin cu ta tene cuenta cu preocupacionnan treci dilanti pa gremionan.



maritime & transport business solution

Rotterdam, 20 December, 2007

DEC 20 2007
MA-1831

Excellency Mr. Nelson O. Oduber,

Following our meeting of last Friday, I provide you with a summary of our meeting and suggestions on how to continue forward. But first I would like to thank you for your warm welcome in The Hague and your interest in our company and services.

Based on the information received we understood that Aruba has been approached by several investors for projects on Aruba. It concerns the following four projects and the project initiator:

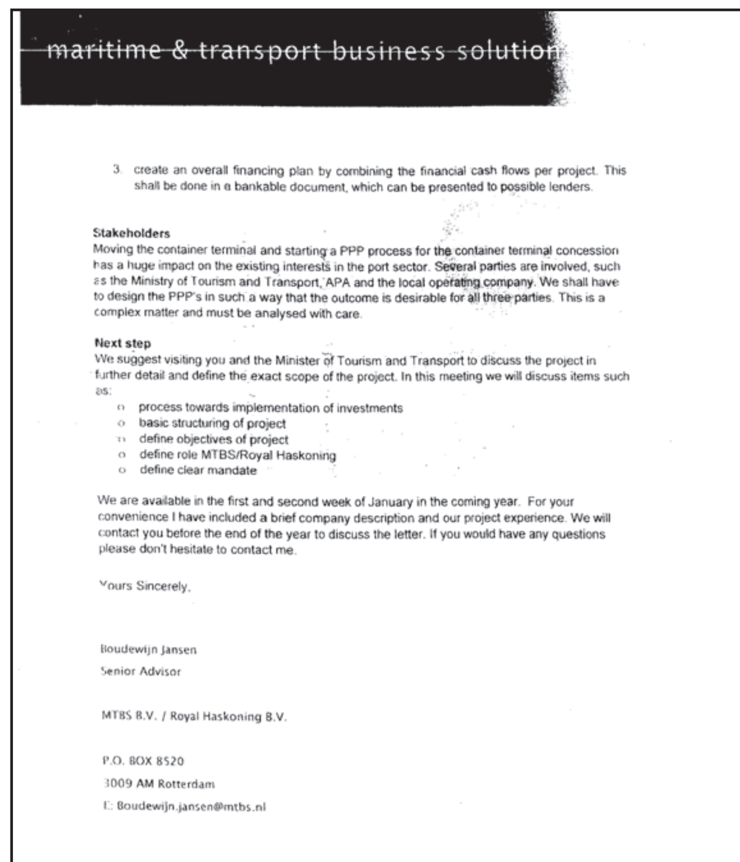
- Container terminal - TCB
- Cruise terminal - Cruceros de Barcelona
- Free Zone - various bidders
- Real Estate - Sol Melia and Trusam

Various analyses have been conducted regarding these potential investments. This has resulted in your request to have the projects implemented in a short timeline and by an independent project leader.

The four projects are all port related projects; therefore there is some degree of interaction between the various projects. The container terminal and the real estate projects stand out and have significant importance. Both projects are relevant due to their high investments (necessary to implement the project) and the required infrastructure. In addition one can not be executed without the other. The container terminal shall have to be moved to Barcadera to create land/space for the real estate/hotel project and the real estate cash flows might be used to finance the move of the container terminal.

The Aruba government is now facing decisions on how to continue forward with these initiatives. We are aware of the fact that the Aruba government has put a lot of effort and resources in the projects. Therefore this assignment should be focused on implementing the four investments. Three aspects are important:

1. a mandate is required to approach the above mentioned investors on behalf of the Aruba government. This mandate states the role of the independent project leader and provides a framework and limitations regarding its role.
2. define the PPP form (in more practical words; define contract type, such as BOT, Operating contract, Lease etc). In this phase we determine the contract type and will prepare all contract details. It is relevant to structure the contract according the Aruba situation.



maritime & transport business solution

3. create an overall financing plan by combining the financial cash flows per project. This shall be done in a bankable document, which can be presented to possible lenders.

Stakeholders

Moving the container terminal and starting a PPP process for the container terminal concession has a huge impact on the existing interests in the port sector. Several parties are involved, such as the Ministry of Tourism and Transport, APA and the local operating company. We shall have to design the PPP's in such a way that the outcome is desirable for all three parties. This is a complex matter and must be analysed with care.

Next step

We suggest visiting you and the Minister of Tourism and Transport to discuss the project in further detail and define the exact scope of the project. In this meeting we will discuss items such as:

- process towards implementation of investments
- basic structuring of project
- define objectives of project
- define role MTBS/Royal Haskoning
- define clear mandate

We are available in the first and second week of January in the coming year. For your convenience I have included a brief company description and our project experience. We will contact you before the end of the year to discuss the letter. If you would have any questions please don't hesitate to contact me.

Yours Sincerely,

Boudewijn Jansen
Senior Advisor

MTBS B.V. / Royal Haskoning B.V.

P.O. BOX 8520
3009 AM Rotterdam
E: Boudewijn.jansen@mtbs.nl

Según Juan David Yrausquin, e problema cu ATIA tin cu e proyecto aki t'e siguiente: Di parti Gobierno semper ta bisa cu e contract cu tin cu ASTEC no ta uno cu ta beneficia nos comunidad, tambe cu nos prijs di container handling ta un di esunnan mas halto den henter Caribe.

ATIA tin documentonan cu ta mustra lo contrario caminda ta indica cu Aruba ta un di esnan mas barata den henter Caribe. Prijsnan di container handling den e situacion nobo lo aumenta tur aña.

Tambe Gobierno ta bisa cu e problema cu ASTEC ta cu nan ta gana mucho hopi placa, caminda ta bisa cu esaki ta entre 2 pa 3 miyon florin. Den e situacion nobo, Gobierno lo garantiza n'e compania nobo un ganashi di 4.5 miyon dollar pa aña.

Es decir, Gobierno ta bisa un compania local cu nan ta gana mucho hopi placa, pero di otro banda ta laga un compania di afo (segun informacionnan ta trata di e compania Contenedores de Barcelona) bin Aruba pa gana mas placa ainda, caminda e ganashi ta keda garantiza dor di Gobierno mes.

Banda di esaki ATIA ta kere cu duna garantia na un compania priva no ta aceptabel y no ta posibel, y ta wak esaki manera un forma pa forza un resultado cu di otro forma no lo ta posibel, esta yega na mudamento di waf.

Un otro punto ta cu n'e momentonan aki APA ta hayando alrededor di 400 florin pa cada container move y ASTEC tambe ta hayando un suma similar. Den e constelacion nobo e compania nobo lo haya 710 florin pa cada container move y APA lo haya solamente 90 florin, es decir, menos di ¼ di loke nan ta hayando actualmente. Dor di esey APA no lo por promove e cruceronan mas.

Locual ATIA por a compronde for di personanan den e sector di crucero ta cu e companianan crucero no lo acepta un aumento di tarifa. E companianan aki a anuncia caba cu si subi tarifanan nan no lo bin Aruba mas.

Un otro punto presenta pa Juan David Yrausquin ta kico e beneficio ta pa muda e waf, ATIA no ta wak e beneficio n'e momentonan aki, mas ainda mirando e situacion na Aruba caminda casi no tin desempleo, dus no tin hende pa traha den e sector aki.

Tambe e ta bisa cu e desaroyo aki no ta tene cuenta cu nos centro di ciudad, caminda cu e ta menciona cu e plan di ALATEC ta pa crea un desaroyo basta grandi na waf di Oranjestad. Juan David Yrausquin ta considera cu si sigui desaroya mas condominio y mallnan lo trece un problema grandi pa centro di ciudad, algo cu ta wordo mira caba.

Mas aleu, Presidente di ATIA ta bisa cu no a tene cuenta cu e gastonan di cancelacion di e contract cu ASTEC, cu ta trata di un suma substancial, cual no ta wordo hinca ningun caminda di con esaki lo wordo paga, y consecuentemente e lo trece un problema financiero pa APA. Esaki sin menciona cu 30% di e trahadornan di ASTEC lo perde nan trabaou.

Tambe ATIA ta teme p'e futuro di APA, mirando e decisionnan den e raport di MTBS cu Gobierno a bisa cu lo wordo ehecuta, nan no ta mira cu APA lo por sobrevivi cu nan y asina ta trece problema p'e trahadornan di APA tambe.

Juan David Yrausquin a remarca cu cada biaha cu ATIA a menciona cu algo lo tin cierto consecuencianan negativo pa Aruba, na final di dia e consecuencianan negativo cu a premira a bira realidad, por ehempel BBO.

E tempo ey tambe a pidi reunionnan cu Gobierno, pero ningun hende kier a scucha y e consecuencianan negativo a bira realidad. Pesey un biaha mas el a haci un peticion na Parlamento y Minister pa scucha nan.

Aki el a probecha pa indica cu e ta sumamente desapunta cu e tarea di Parlamentarionan, pasobra ta hopi placa nan ta gana pa luna, tambe nan ta haya un pensioen substancial, pero nan no ta realiza nan trabao.

Editorial



AWEMainta, 5 aña informando nos dushi Aruba

AYERA AWEMainta a celebra su 5 aña di existencia, un prome lustro cu sigur ta yena nos di orguyo, mirando con cada bes mas nos corant a bin ta goza di e sosten di nos hendenan.

E 5 añanan aki sigur no tabata facil, un corant nobo cu mester a demostra na pueblo cu nos por ofrece algo nobo, noticianan inovativo y actual, y mas cu tur, nos ta diferente, presenta den un forma agradabel pa nos lectornan. Pero tempo a demostra nos derecho di existencia, y nos pueblo a demostra su sosten pa cu nos forma di hiba periodismo imparcial, apesar di un cantidad di critica y boycot for di cierto circulonan.

Durante e prome lustro AWEMainta a conoce diferente cambio, buscando e mihor forma pa implementa cambionan desea pa nos lectornan y asina nos a yega n'e punto cu den cuadro di nos celebracion e aña aki, a tuma e decision di sigui e trend di varios corant na nivel mundial…un corant gratuito.

E regalo aki di celebracion di AWEMainta pa nos pueblo a wordo acogi den un forma cu ningun hende a spera y a hiba nos na redoblacion di nos ehemplarnan diario, lagando AWEMainta bira e di dos corant di mayor circulacion na nos isla. Pero esey no ta tur, demanda pa mas ehemplar ta aumenta dia pa dia y asina na februari e cantidad di corantnan AWEMainta lo aumenta mas ainda.

Mester menciona tambe cu apesar di e decision di bin cu AWEMainta gratis, varios di nos lectornan a pidi pa toch pa un tarifa chikito nan haya nan corant preferi te na porta di nan cas y asina tambe, nos a dicidi di cumpli cu e demanda aki y nos fiel lectornan lo por ricibi esaki tambe.

E triunfo aki di 5 aña di existencia no lo por tabata posibel sin e sosten di na prome lugar nos trahadornan, cu fielmente a sostene e compania creciente aki, cu hopi biaha a duna di nan banda pa yuda e compania crece, cu a dedica nan tempo y amor pa presenta un mihor producto na nos lectornan.

Tambe un gradicimento enorme ta bay tur esnan cu ta deposita nan confianza cerca nos y ta ubica nan avisonan den nos corant, sin nan lo tabata dificil pa logra e prome lustro aki.

Pero por tin trahadornan, avisonan, pero si no tin lectornan, e triunfo no lo a yega nunca, pesey un danki special na cada un di boso cu a sa di sostene nos corant durante e añanan aki.

AWEMainta lo sigui traha pa mehora dia pa dia ainda mas nos producto y ofrece nos pueblo e mihor calidad di periodismo cu ta posibel. Nos ta spera di por sigui conta cu sosten di cada un di boso den futuro y asina por yega na bira e corant di mas bendi riba nos dushi Aruba.

Masha danki Aruba pa boso sosten y nos lo sigui traha pa mantene bosonan bon informa tur dia, buscando semper di presenta e noticianan den un forma diferente y imparcial.

Landsrecherche tin e caso ta investigando

Sospechoso a haci denuncia contra Team di Aresto

ABOGADO mr. Paul van der Sloot a entrega un denuncia na Ministerio Publico pa cuminsa un investigacion penal contra miembronan di Team di Aresto.

E abogado a haci esaki den nomber di su cliente, un sospechoso den un caso di droga, kende lo a sufri maltrato excesivo for di miembronan di Team di Aresto.E abogado kier a bay mas leu cu e asunto aki, caminda el a haci un peticion pa laga e miembronan di Team di Aresto presenta den Corte di Husticia p'asina nan wordo interoga dor di propio Huez.

Fiscal a rechaza e peticion aki y den Corte Fiscal a bisa Huez cu si t'asina cu miembronan di Team di Aresto a usa demasiado violencia, pero cu Landsrecherche ta haciendo e investigacionnan.

Fiscal a bisa cu e hecho cu Landsrecherche ta atendiendo e caso aki, no ta necesario pa Huez bay scucha e personanan. Huez ta comparti e opinion di Fiscal y a rechaza e peticion di mr. Paul van der Sloot pa scucha e miembronan di Team di Aresto kendenan lo a maltrata un sospechoso durante su detencion.

Awor mester warda resultado di e investigacion pa mira kico Ministerio Publico lo bay haci.

Pa Arthur Dowers

Dokter Venezolano a confirma e mal maneho di Booshi Wever pa cu dengue



DRS. mr. Arthur Dowers, candidato di partido AVP durante conferencia di prensa a comenta riba e tema di dengue cu ta azotando nos pais n'e momento aki.

El a indica cu e discusion cu nan a lanta ta contribuyendo na crea e consciencia den e comunidad.
Por mira cu awor Minister drs. Booshi Wever a trece dr. Suarez for di Venezuela, experto riba tereno di dengue, cu a confirma loke AVP a bin ta bisa, esta cu maneho di Booshi Wever ta uno cu no ta sirbi, segun Dowers a duna di conoce.

E ta bisa esaki, pasobra loke por wordo conclui for di diferente medio di prensa ta cu e dokter aki ta bisa cu e maneho cu a wordo hiba no ta un bon maneho. Citando algun di e cosnan cu e dokter a bisa ta cu e ta sumamente sorprendi cu e maneho bon di e Gobierno aki no ta duna resultado. Tambe cu e ta urgi Gobierno pa trece cambio den e maneho aki, pasobra si no bin cambio lo tin un situacion desastroso pa loke ta dengue aki 5 aña. Igualmente el a bisa cu si no tuma y desaroya plannan consistente cu ta envolucra henter comunidad tampoco lo logra un resultado positivo.
Esaki ta declaracionnan cu esnan di AVP a bin ta bisa, unico diferencia ta cu e dokter aki a wordo paga dor di Gobierno.

Un otro aspecto cu e dokter aki a trece dilanti ta cu no por logra un maneho drechi di implementacion si no envolucra comunidad. Aki Arthur Dowers a bisa cu AVP a pidi Gobierno pa habri dump pa nos comunidad por benta nan desperdicio, pero e por a componde cu Booshi Wever lo a bisa cu el a haci un studio y esaki a bise cu esaki no lo haci ningun efecto.
Pesey el a resta Booshi Wever p'e habri dump y mira despues di algun luna si esaki no lo tin resultado, p'e mira si Aruba no lo ta menos sushi.

"Pa mi parti e laga dump habri te eleccion y bisa pueblo cu el a habri dump como parti di su campaña politico, mi no tin problema cu esey pasobra mi ta sigur cu e lo yuda nos den prevencion di dengue", drs. mr. Arthur Dowers a duna di conoce.

Enseñansa den un circulo vicioso cu mester atencion y solucionnan structural

MANEHO intransigente y deficiente den nos enseñansa na Aruba ta un preocupacion grandi serca hopi mayor. Awe mas cu nunca ta bisto cu enseñansa primario y secundario ta transformando su mes den un situacion menos efectivo caminda cu cantidad tin prioridad riba calidad. Esey ta punto di bista di Parlamentario di AVP, Mike de Meza.
E ta considera cu hopi t'e muchanan cu ta frustra dor di un maneho cu ta para leu for di e problemanan social existente.

Un maneho sin solucionnan pragmatico y tampoco structural pa nos enseñansa cu ta sconde tras di palabranan bunita y lastima plannan cu no ta duna fruta enbes di ta percura p'e muchanan wordo prepara riba un nivel husto a base di nan capacidad. Si e muchanan ta para central, e ora ta e mucha (cada un individual) mester t'e prioridad y no e scol y no e maestronan y no e Ministro of Gobierno, Parlamentario di partido AVP, Mike de Meza ta comenta.

E situacion den enseñansa na Aruba ta mustra cu e grado di complehidad y cantidad di materia ta keda aumenta na un edad mas hoben comosifuera ta enfoca mas riba e muchanan "mas sabi", cu por ta mas o menos un 10% di e total cantidad di mucha cu ta bay scol. Esaki ta causa cu hopi muchanan no ta haya e atencion debido na scol, sabiendo cu ya e situacion social a empeora den e ultimo añanan masha hopi mes.

Despues cu e Gobierno actual a haya mas cu 900 miyon extra na entrada y a presta mas cu 1200 miyon florin ainda material na scol ta den un grado deplorabel cu tin su efectonan directo riba e calidad di enseñansa en general. Ora mira e material cu e muchanan ta hiba cas pa haci trabao di scol e ta bisto cu aki mester di atencion serio, Parlamentario di AVP ta duna di conoce.

Locual ta dificil pa componde cu tin asina hopi estudio cu a wordo haci pa drecha e situacion aki, pero tog no ta mira e cambionan desea.
Finalizando, miembro di fraccion den Parlamento Mike de Meza ta bisa cu ta lastima cu keto bay mester conlui cu enseñansa primario y secundario ta den un circulo vicioso negativo cu mester un solucion adecuado y structural prome cu nos perhudica ful un generacion y un futuro sostenibel.



Primicia di AWEMainta confirma

Mito Croes number 11 riba lista di CDA pa Parlamento Europeo

DURANTE conferencia semanal di partido AVP, Mike Eman, lider di e partido a indica cu tempo cu e ley pa Antiyano y Arubano por vota pa eleccion di Parlamento Europeo a reuni cu Presidente di CDA y a informe cu a biba e momento ey un pensamento y un vision cu ta trascende e hecho di simplemente haya e derecho di voto.

A mira e momento ey como uno pa utilize e derecho di voto y a entrega un peticion pa dr.mr. Mito Croes por ta un candidato riba lista di CDA p'e proximo eleccion di Parlamento Europeo cu lo tuma lugar dia 4 juni 2009.

N'e momento ey mr. Mito Croes a wordo yama pa entrevista y presentacionnan cu e centenares di candidatonan di e partido aki tin cu duna pa wordo selecta pa traha un lista di 25 persona cu ta bay riba e lista di CDA pa eleccion.

Diabierna ultimo e directiva completo di CDA a termina e lista cu cual nan ta bay eleccion caminda cu Mito Croes, un Arubiano reconoci no solamente na Aruba pero den Reino completo pa su experticio riba tereno constitucional, pa su integridad y capacidad riba tereno politico constitucional, a wordo eligi pa ta number 11 riba e lista di CDA pa Parlamento Europeo.

Segun mr. Mike Eman, esaki lo duna nos e oportunidad pa un Arubiano por yega den Parlamento Europeo.

Importancia pa tin un Arubiano den e Parlamento aki, segun lider di AVP ta cu n'e momentonan aki decisionnan importante ta wordo tuma eyden pa cual nos no tin voz, no tin ningun persona cu realmente un persona cu ta representa Aruba eynan.

Leynan ta wordo traha eyden cu tin efecto directo riba nos posicion dentro di Reino Hulandes, tambe tin leynan y cuadernan di reglanan cu ta wordo fiha pa e.o. ayudo pa financia proyectonan, oportunidadnan pa sostene studiantenan den avanza nan estudionan, inversionnan den tecnologia, etc.

Importancia di un persona cu ta representa nos isla den Parlamento Europeo, por ta ta zona tiki, pero eyden no ta vota di un persona so, eyden ta blokenan, caminda e diferente ideologianan ta forma un bloke. E Cristiannan Democrata, cu ta parti di e partido Popular Europeo t'e bloke mas grandi den Parlamento Europeo y dor di esey por laga su voz resona y haya sosten di henter e bloke.

Mirando e hecho importante aki, Mike



Eman a indica cu lo acerca e miembronan pa nan haci e registracionnan necesario cu por tuma lugar te 22 di april y asina mas tanto persona posibel por forma parti di e eleccion aki.

Plannan di AVP pa infrastructura ta pa mehora, drecha y construi pa mehora situacion general di Aruba

MIEMBRO di Parlamento di AVP, Benny Sevinger, a elabora riba infrastructura y e vision di e partido p'e añanan nos dilanti. Fraccion di AVP a entrega un presupuesto alternativa caminda cu un biaha mas nan a mustra pueblo di Aruba con si tin boluntad por cambia un presupuesto caminda cu ta pueblo t'esun cu ta sali beneficia. Aki a mustra con por corta gastonan inecesario di Gobierno, p.e. e gasto di huurmento di edificio cu e aña aki a surpasa 22 miyon siendo cu na 2001 tabata paga apenas 8 miyon.

Na momento cu Gobierno cambia, lo corta en esaki drasticamente, esey lo nifica cu lo inverti den propio edificionan di Gobierno. Un di nan ta Bestuurskantoor cu lo wordo renoba y lo traha un Binnenhof patras di dje.

Tambe el a menciona cu tin un plan di infrastructura cu a wordo traha dor di Fesca riba cual n'e momentonan aki ta deliberando den partido pa wak cual t'e partinan cu lo wordo introduci den plan di gobernacion. Tambe via Fesca tin e masterplan Oranjestad 2020 caminda ta pone e liñanan di embeyecimento di Oranjestad y becindario. Pero tambe tin otro pa tur e barionan, caminda un di esunnan pa cual lo haci hopi ta e bario di San Nicolas cu mester di atencion y no solamente un tent di betton.

Plan Sasaki cu a wordo laga atras for di 2001 ta un di e proyectonan riba cual lo sigui traha pa pueblo di San Nicolas.

Según Benny Sevinger, den e ultimo 8 añanan Gobierno no a inverti den producto Aruba, a duna permiso pa hotel, pa mall, pa restaurant y condominionan na cantidad riba e strip band'i pabao, pero si pasa e strip aki y mira e bario, e caretera, nos aceranan, e sushedad, por constata cu tin un gap creciente entre e parti economico y e parti social y infrastructural di nos pueblo.

"Nos pueblo ta bibando den un verpaupering completo pa loke ta trata Aruba y den nos presupuesto alternativa nos ta mustra con bo por corta gastonan inecesario y pone nan pa loke ta trata inversionnan di cual pueblo lo bay beneficia di nan".

Mas aleu el a bisa cu lo bay drecha nos cayanan y lo inverti den infrastructura di careteranan principal, algo cu no a sosode den 8 aña. E falta di atencion aki ta trece efectonan negativo pa nos economia mirando cu e no ta up to date, esaki lo wordo cambia caminda cu lo bin cu carerteranan principal cu lo yuda alivia e pueblo y lo duna nos pueblo e nivel cu nos merece riba e parrti economico.

Igualmente lo inverti den espacionan publico. Aki el a menciona cu un di e prome cosnan cu lo haci ta sera e shelter, pasobra ta inaceptabel pa tin'e den centro di ciudad cu no ta dunando ningun resultado, simplemente ta gastando 100 mil florin pa cada adicto cu ta bay e shelter, come baña y bisti sin cu nan ta wordo yuda.

E lugar di parkeo cu tin su dilanti a wordo tuma over p'e adictonan caminda cu mester paga nan y si no haci esaki e auto lo sufri dañonan. Mescos el a menciona Parke Alameda y e parkeerplaats dilanti Mai Store. Lo construi tambe parkenan nobo cu lo ta na beneficio di pueblo.

Lo atende tambe cu e problema di palapanan caminda cu e hotelnan a tuma over nos beachnan y si sigui asina aki poco tempo nos pueblo no lo tin mas beach.

A puntra e Minister ta ken a duna permiso p'esakinan wordo poni y respuesta di e Minister tabata cu esakinan no mester di permiso y dor di esey no por kita nan. Un contesta inaceptabel pa fraccion di AVP, segun Benny Sevinger.

Un otro parti cu mester di ayudo ta scolnan, pasobra nan ta den situacion serio caminda cu entre otro den tempo di yobida tres scol di Madiki a sufri efectonan serio y pa cual mester a organiza diferente fundraising, pasobra Gobierno no ta pone placa pa nan.

Lo bay drecha e scolnan y lo pone nan infrastructura caminda e muchanan port a sigur cu nan lo haya un enseñansa na nivel.

Lo bay verkavel Aruba den diferente parti caminda cu lo pone ploegnan pa haci Aruba limpi, contrario na loke ta tumando lugar n'e momentonan aki caminda cu esnan existente no ta suficiente segun estadisticanan.

Pa loke ta Playa, banda di e plannan ariba menciona, tambe lo bay drecha diferente caretera caminda lo mustra e turistanan con lo mester cana for di crucero te den centro di Oranjestad y lo duna e centro su balor bek pa loke ta trata nos economia, nos historia y nos cultura.

Studiantenan cu medio ambiente na mente

DIANAN 22 y 23 di januari ultimo, diferente studiante a asisti boluntariamente na un encuentro cu Parlamento Hubenil. E encuentro aki tabata p'asina por cuminsa e proceso di un Green School (scolnan mas consciente) riba nos isla.
Green School ta un plan cu ta forma parti di Proyecto Mi Futuro di Parlameto Hubenil. Meta di Proyecto Mi Futuro ta pa logra un Aruba mas consciente di nos Medio Ambiente. Diahuebs 22 di januari '09 diferente studiante di EPB Hato a asisti na Centro di Bario Playa Pa Bao y diabierna 23 di januari '09 studiantenan di John Wesley Mavo, Filomena College Mavo, Colegio Arubano San Nicolas y San Augustin Mavo a asisti na SINFA Art Gallery p'asina nos por a papia tocante e plan Green School. Awe Diamars 27 januari '09 ta toca na La Salle y Maria College pa ricibi nan presentacion na EPI College Zaal
E studiantenan cu a asisti n'e presentacion a haci esaki p'asina nan por a presenta e informacion cu nan a ricibi bek na nan klas. Green School ta zorg cu nos scolnan ta recycla y cu nos hobennan ta keda consciente di nos medio ambiente. P'e motibo aki e informacion cu e studiantenan a ricibi no tabata solamente tocante recyclahe, pero tambe tocante e Dia Nacional di Aruba Limpi cu ta un dia unda comunidad henter lo ser envolvi den un limpiesa nacional. Esaki ta wordo organisa dor diferente organisacion y instancianan medio ambiental y lo ser realisa riba 25 di april '09.
Tambe nan ta wordo informa tocante nos debate inter-escolar cu lo ser teni riba 21 di maart '09 pa eligi nos prome Minister Hubenil di Medio Ambiente. Ultimo e studiante nan ta wordo informa tocante un competencia di video cu ta wordo realisa via sve.tv unda nos ta busca e persona cu por medio di su creatividad ta ilustra con pa tene Aruba limpi. Esaki por ricibi mas informacion riba www.sve.tv/pha. E studiantenan ta cla pa presenta bek na nan klas y sigur ta motiva pa sigi demostra nan abilidadnan. Nos ta hacie un yamada na tur e otro scolnan cu nos ta participa ainda, pa tuma contact cu nos p'asina por uni forsa p'e causa nobel aki. Hopi biaha un lus negativo ta wordo ilustra riba nos hubentud, duna nos e oportunidad pa coregi esaki.
Por ultimo nos kier a gradici un biaha mas e scolnan cu ya caba e duna nan interes pa participa cu Green School y cu e Debate pa nos prome Minister Hubenil di Medio Ambiente. Pa mas informacion please tuma contacto cu nos na tel: 588-6860 of 748-7787 Email: mifuturo.aruba@gmail.com Web: www.myspace.com/pharuba

Tres ganador final den grandioso campaña 'Pega Smart, Gana Smart'

Di New India Assurance

DIABIERNA ultimo a keda conoci e ganadornan di e tres premio principal den e fabuloso campaña cu New India Assurance a lanza for di mitar di aña pasa. 'Pega Smart, Gana Smart' a bira un exito rotundo riba e isla caminda cu miles y miles di auto a participa di dor di plak e sticker riba nan auto cu ta identifica nan como un 'Smart Driver.'Durante 6 luna, tur siman Director di New India Assurance, sra. Joy Raghunath tabata saca un ganador. Di e manera aki a reparti masha hopi premio variando entre certificado di regalo, celular y estadia di hotel. Tur otro participante a keda den e tombola p'e sorteo final caminda e premio tabata nada menos cu un scooter, un quadracer y un Nissan Tiida. Diabierna atardi e compania di seguro a ofrece un agasaho festivo caminda a realiza e ultimo y gran sorteo. Den presencia di notario, prensa, personal, patrocinador y otro invitadonan, a saca e ganadornan.Di e manera aki a anuncia cu Evelyn Maduro a bira ganador di e scooter, mientras cu Andy de Nobrega a gana e quadracer y Judith Tielman a bay cu e auto! New India Assurance ta duna palabra di pabien n'e ganadornan aki, tur otro persona premia den e campaña y su mas sincero danki na henter pueblo di Aruba pa e apoyo inmenso duna na e campaña.



Tiramento di Webo entre alumnonan di Colegio Arubano mester stop!



DELASTER tempo ta anda un rage masha malo mes na skolnan di Aruba. Parce cu ora un alumno haci aña e ta wordu tirá cu webo y hariña. Naturalmente esaki na un tradishon di nos dushi Aruba, el a bin for di Latino America. Na Aruba nos ta costumbrá cu ora un hende haci aña, nos ta canta Happy B-day den 3 idioma y e persona cu a haci aña ta treat tur hende.
Tin hasta mayor, cu ora nan yiu haci aña, ta bin buska su yiu te na porta di skol pa evitá cu e lo wordu tirá cu webo.Tiramente di webo y hariña no solamente ta daña e paña di e alumno pero ta masha vies mes.Skolnan ta trata di frena e "rage" aki, pero ta mayornan mester ta consiente cu si nan yiu hiba un caja di webo skol esaki no lo ta pa algo bon !!Mayornan pone mas atencion kiko boso yiu ta hiba skol !! Potret ta mustra alumnonan cu mester a haci e baño limpi despues cu nan a tira cu webo ei den. Mal trip !!!!

Maske cu awe nos lo despedi di nos Mama di Cultura,

Bernadina Growell, lo keda biba semper den nos curazon y nos cultura



DI acuerdo cu drs. Mervin Wyatt-Ras, Presidente di Parlamento

Awe tin e entiero di un gran personahe cu a y lo sigui nifica hopi pa nos cultura y tradicionnan, sra. Bernadina Growell q.e.p.d. Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras pa medio di AWEMainta ta gradici tanto na Bernadina como na su famia pa tur locual el a haci y nifica pa nos cu a conoce di serca y pa cultura di Aruba.

Bernadina a conoce un trayectoria amplio artisico como cantante, compositor di diferente cancion, bailarina di grupo folklorico y artista cu a presenta diferente obra teatral. Te recientemente Bernadina a forma parti di e grupo Sudor y Cuero. Bernadina como nos Mama di Cultura sa di representa nos na diferente ocasion y pais.

Un persona cu aunke un edad avanza tabatin hopi energia y charisma pa emociona y lanta un publico grandi sin importa e edad.

Sin preparacion di antemano y pues espontaneo, Bernadina por a lanta canta, baila y presenta algo pa publico y capta atencion di un y tur.

Nos tur ta awe di luto pa nos gran MAMA y personahe di nos CULTURA.

Despues di trabao duro y bunita, Bernadina Growell a bay sosega den Reino di Señor. E alegria y energia cu Bernadina semper a transmiti lo keda den nos curazon, memoria y pensamento.

Awe nos lo yora Bernadina, pero na mes momento recorde cu alegria di por a conoce y por tabtata serca di dje.

Na su tata, rumannan y henter famia hopi forza n'e momentonan dificil aki. Na nos pueblo ta keda pa nos sigui recorda y aprecia nos inolvidabel Mama di Cultura, pasobra aunke nos ta despedi di dje awe e lo keda biba pa semper den nos curazon y mente. Cu Mama di Cultura Dina sosega dushi den Reino di Señor.

Exonera Hunta Comisario di APA di cualkier consecuencia negativo ta ilegal

JUAN David Yrausquin, Presidente di ATIA ta indica cu nan a manda un carta pa Hunta Comisario di Aruba Ports Authority N.V. unda ta mustra nan cu si nan implementa e decisionnan cu ta bin di parti di Gobierno y si esaki nifica e fin di APA, nan ta para responsabel.

E consecuencianan negativo cu ATIA ta premira pa APA no ta algo cu lo pasa di un dia pa otro, e lo por tarda luna of hasta añanan, pero si esaki sosode, nan lo tene Hunta Comisario responsabel.

ATIA no tin e informacion cu Gobierno lo a duna nan exoneracion, pero si esaki t'e caso, esaki ta bisa caba cu Gobierno mes no tin confianza den e resultado di e decision aki of e comisarionan mes ta bisando cu nan no tin confianza cu APA lo por sobrevivi.

Informacionnan cu ATIA tin ta cu un tipo di exoneracion asina tambe ta ilegal, esaki segun abogadonan consulta. Si esaki wordo haci tog, e ora esun cu ta exonera ta carga e responsabilidad, cual den e caso aki lo t'e Minister.

SETAR N.V. ta anuncia lansamento di 3 canal nobo riba nan red di servicio di cable

SETAR N.V. a anuncia awe e lansamento di 3 canal nobo riba e red di servicio di cable, di cual un di nan lo ta un canal nobo di HD (High Definition). Dia 1 di februari, 2009 e clientenan di SETAR cu ta abona riba e servicio di cable lo por aprecia e siguiente canalnan: Disney Playhouse cu lo aparece na canal 60. E canal aki di Disney a wordo crea specialmente p'e muchanan di edad di entre 2 pa 6 aña na Ingles y na Spaño cu shownan manera: Mickey Mouse Clubhouse, Handy Manny, My friends Tigger & Pooh y e show di e dos macaconan Ooh y Aah.
Na canal 71 lo bin ESPN Dos. Lo bin mas deporte riba e canal nobo aki di ESPN cu ta specialmente crea p'e area di Caribe y Mexico.

Clientenan di Cable lo por aprecia tambe CNN HD (High Definition) cu su señal HD na canal 603 y sigui e noticianan actual den un calidad di imagen tremendo manera e imagen di HD.



Facebook ta haya dobel di bishitanan cu MySpace



TA parse cu ta ayera cu Facebook a logra supera MySpace den terminonan di trafico mundial pa luna, y awor e red social popular aki a logra un otro hito importante. Segun estadisticanan di ComScore, facebook tin casi dobbel di bishitantenan unico na nivel mundial cu su rival di News Corp. Facebook ta conta cu 222 miyon bishita pa luna mientras cu MySpace tin alrededor di 125 miyon.
Sin embargo, MySpace ainda ta mantene un ventaha claro relaciona cu publicidad. E Segundo red social nobo mas importante na mundo, ainda ta domina e mercado Mericano camina e mayoria di companianan kier nan avisonan publicitario. Ademas e ingresonan internacional di e compania a aumnta 30% aña oasa. Facebook di su banda, ta goza di un crecemento luna pa luna di 10,8% dor di cual ta solamente cuestion di tempo promer cu nan supera MySpace na Merca tambe-aunke ainda mester wak con bon nan por converti e trafico aki den ingresonan monetario.



Parlamento Hubenil cu proyecto “Mi Futuro” bin cu un Plan Green School



AÑA 2009 a habri y Parlamento Hubenil ta den full swing conservando y conscientisando comunidad Arubano encuanto nos medio ambiente. Parlamento Hubenil por medio di nan Proyecto “Mi Futuro” mester di bo ayudo un biaha mas pa por logra un Aruba mas limpi.

“Mi Futuro” ta un proyecto cu ta consisti di diferente subproyecto of plannan cu ta pone atencion n’e cuido di nos medio ambiente. E plan encuestion ta Plan Green School.

Ta conoci cu un di e lugarnan cu tin hopi influencia den e formacion di un comunidad ta su scolnan. Si nos hoben y muchanan ta cuminsa for di un edad jong cu e idea (mentalidad) di e concepto di e 4 “R”nan: Rechasa, Reduci, Reusa y Recycla, e proceso di un Aruba mas consciente di su medio ambiente lo dura menos. E idea ta pa tur scol for di basis te na universidad cuminsa recycla diferente material.

Parlamento Hubenil ta gradici tur e scolnan basico cu a coopera cu nos caba. Di e 40 scolnan basico nan a ricibi cooperacion di 37 scol. Esaki ta mas cu 8000 mucha cu den nan scol ta recycla y cu a priminti cu nan lo hacie nan best pa tene Aruba limpi.

Awor ta toca n’e scolnan secundario pa asisti cu e cambio di mentalidad aki. N’e scolnan basico nos a bay den cada klas pa duna un presentacion di 15 pa 20 minut.

Esaki lo no ta posibel cu e scolnan secundario, p’e motibo aki nos ta haci un apelacion n’e scolnan secundario pa coopera cu nos por medio di apunta un representante di cada klas, p’asina e lo duna un presentacion den su of nan klas. Ya caba for di comienso di aña cada scol a ricibi un carta cu e formularionan necesario.

E presentacion cu e representante lo mester duna lo conscientisa nos hobennan encuanto e importancia di un Aruba Limpi, e lo tambe duna un splicacion encuanto e diferente materialnan cu su scol por recycla y mas importante e lo pidi pa su costudiantenan hasi un promesa pa cuida y mantene nos Aruba limpi.

Alumnonan nos mester di boso ayudo, directornan nos mester di boso cooperacion y mayornan nos mester di boso sosten p’asina nos por cumpli cu nos metanan. Nos mester di un representante pa cada klas ricibi e presentacion aki p’e por duna den su propio klas.

Alabes Parlamento Hubenil kier a gradici e 8 scolnan cu ya a coopera cu nos: Colegio San Nicolas, EPB Hato, Colegio San Augustin, Maria College, La Salle College, John Wesley, Filomena College y Mon Plaisir.

Cu sosten di un y tur nos lo logra por logra un Aruba Limpi.

Ami a priminti pa cuida y mantene mi Aruba limpi. Abo falta? No keda afo! Pa mas informacion tuma contacto cu nos na 588-6860 of 748-7787 of email nos na mifuturo.aruba@gmail.com

Internacional

Temporada di friu na Mexico ta laga saldo di 31 morto

TEMPERATURANAN abou cu ta wordo registra na Mexico durante e temporada di friu actual, cu a cuminsa na october di aña pasa, ta laga te na e momentonan aki un saldo di 31 persona morto, segun Secretaria di Salud di e pais.

E dependencia a precisa cu solamente den ultimo siman a muri 8 persona debi na temperaturanan extremo na e estadonan di Chihuahua, Michoacan y Sonora.

Di e 31 mortonan conta te na e momentonan aki, 13 tabata debi na hipotermia y 18 debi na intoxicacion cu monoxide di carbon cu ta wordo saca dor di e cushinanan di carbon cu hendenan ta cende pa nan kenta, segun un comunicado di e secretaria.



E fayecimentonan cu a tuma lugar entre 9 di october y 22 di januari pasa, a tuma lugar na e estadonan norteño di Chihuahua (10), Durango (4), Baja California (3), Sonora (6), y Coahuila (1), como tambe na e estadonan central di San Luis Potosi (2), Hidalgo (2), Puebla (1) y Michoacan (2).

Segun Cas Blanco economia lo empeora promer cu recupera

Inclusive cu e plan nobo



ECONOMI Mericano por empeora promer cu recupera, inclusive cu e intervencion rapido di e Gobierno nobo pa stimule y salba institucionnan financier, segun Cas Blanco a adverti.

Estado actual di economia "ta peor di loke nos a pensa y cada dia ta empeora", segun vocepresidente Joe Biden.

"Nos a inicia e carera y nos ta coriendo, pero e situacion lo empeora promer cu e mehora", Biden a adverti, kende a baha asina e expectativanan cu a genera rond di e plan di estimulo nobo di 825 mil miyon dollar propuesto dor di Gobierno y cu ta wordo negocia na e momentonan aki den Congreso.

Congreso a autoriza President Barack Obama e uso di e restante 350 mil miyon dollar di e plan di rescate aproba pa administracion Bush, esaki a pesar di e criticanan di legisladornan riba e forma con a gasta e promer cantidad di placa.

Inclusive e ta dispuesto pa facilita fondonan adicional pa rescata banconan cu ta lucha pa evita bancarota, president di Camara di Representantenan, Nancy Pelosi a sugeri.

Pelosi a bias cu probablemente lo mester algun inversion adicional na e 700 mil miyon dollar aporba aña pasa pa debolbe e stabilidad na e banconan y reactiva e prestamonan.

El a remarca si cu den e caso ey, Gobierno mester ricibi accionnan a cambio di traslada e ingresonan na e ciudadanonan pa compensanan di algun forma.

Timothy Geithner, nombra como secretario di Tesoro y cu ta pendiente pa Senado aproba su nominacion, a afirma siman pasa cu pa awor, Gobierno no tin planea pa pidi Congreso mas placa.

E plan di estimulo den cual Gobierno y Congreso ta traha ta premira cu dos tercera parti di e fondonan lo wordo destina pa inversionnan y e resto pa cortamento di impuestonan. Obhetivo ta pa crea of evita e perdida di entre tres y cuatro miyon di empleonan.

Si e wordo aproba, Obama kier pa esaki sosode promer cu 16 di februari, esaki lo bira e mayor plan di estimulo aproba den historia di e pais ey.



Mientras tanto asesor di Obama, Lawrence H. Summers a afirma cu incusive sin an move mas rapido possible na momento di pusha economia, tambe nan mester percura pa tin un plan adecuado pa sirbinan den tempo. Tambe el a bias cu Gobierno lo por afronta un gasto dim as di 1 biyon dollar pa stimuli e economia y rescata institucionnan financier, pero tambe cu mester mantene un disciplina fiscal na momento cu economia recupera. Igualmente el a mustra di ta partidario pa elimina e rebahonan di impuesto autoriza pa Bush pa e ciudadanonan cu ta gana mas di 250 mil dollar.

Di otro banda, e republicanonan ta reclama mayor recortenan impositivo y ta considera ccu e proyectonan di gasto di e plan di estimulo no lo por wordo realize suficientemente rapido pa nan tin un efecto positive pa economia.

Problemanan a cuminsa pa Obama

POLITICONAN prominente di Partido Republicano di Merca a menaza di rechaza e plan multimiyonario di estimulo economico di President Barack Obama.Lider di minoria republican na Camara Baho, John Boehner, a destaca cu e pais "no lo bolbe riba caminda di prosperidad fiando y gastando placa" y cu e no lo apoya e plan a menos cu e wordo cambia sustancialmente.Diasabra Obama a bias den su promer programa di radio cu e ta spera di promulga e plan nobo di 850.000 miyon dollar den menos cu un luna y cu e mes lo inclui medidanan sin precendente.Di su banda, senador pa Arizona y ex candidate republican pa president, John McCain, a señala cu lo mester tin mas reduccion di impuestonan en bes di aumento den gastonan di estado.McCain a sigura na Fox cu e ta "contra di e mayoria di e provisionnan di fondonan di ley. MManera cu e ta awor aki, mi no lo apoye".Anteriormente e vicepresidente, Joe Biden, a bias cu e tabata spera cu e pakete di rescate tin un apoyo amplio den ambos camara di Congreso. Situacion economico "ta peor di loke nos a pensa y ta empeora cada dia".Mester menciona cu republicanonan no ta conta cu suficiente votonan pa rechaza e plan, pero sin nan por lague tarda den Senado.

Huicio politico pa destitui Blagojevich a cuminsa



LEGISLADORNAN Mericano a cuminsa ayera e huicio politico contra Gobernador di Illinois, Rod Blagojevich, acusa di purba bende e stul laga atras den Senado dor di Presidente Mericano, Barack Obama.
Segun prensa, Blagojevich por wordo destitui e siman aki mes. Diabierna, e ligisladornan a acusa den Senado e gobernador democrata di traiciona pueblo di Illinois dor di permiti cu su egocentrismo y ambicion guia su decisionnan.
"Ta nos deber pa limpia e asunto aki y pone fin na e spectaculo aki cu a gobierno di Illinois a para bira", segun e representante democrata Jack Franks.
E Gobernador di 52 aña a wordo deteni dia 9 di December bou cargonan federal cu a inclui un declaracion hura di un agente di FBI, cu a describe e contenido di tapmento di telefon.
Segun e testimonio di e official, Blagojevich tabata yena su boca di loke e por a haya pa e stul senatorial laga atras pa Obama, riba con pa presiona e personanan pa aporta fondonan pa su campaña electoral y otro actividadnan.
Di su banda, Obama, ta keda pafor di e proceso pasobra e no a wordo acusa di ningun accion indebido.
Den opinion di e analistanan, e escandalo aki a pone na manifiesto e cultura di corupcion propio di Illinois.
Autoridadnan hudicial ta confirma cu 5 di e ultimo 9 gobernadornan di Illinois a wordo acusa of deteni debi na fraude of soborno.
E antecessor di Blagojevich, e republican George Ryan, ta cumpliendo un sentencia di 6 aña debi na defraudacion y asociacion pa comete actonan delictivo.

Brug entre frontera di Merca y Mexico cera pa menaza di bom

UN brug na frontera entre Merca y Mexico a wordo cera durante un par di ora despues cu autoridadnan a responde na un informe riba un paki sospechoso, aunke despues autoridadnan a descubri cu no tabata un bom.
Autoridadnan a bias cu un persona na pia a wak un paki cerca di un bari sushi bou di e brug y a yama e agentenan di e Patruya Fronterizo diasabra mainta.E artefacto lo por a wordo poni cu e intencion pa hene pensa cu tabata trata di un bom, segun Franceska Perot, vocero di Oficina di Control di Alcohol, Tabaco, Armanan di Candela y Explosivonan, den declaracionnan na AP. "Of e lo por tabata algun tipo di aparato di training. Port a algun agencia policial tabata use como aparato di training y a tire. Nos mester considere como un menaza y investigue ten a final".
Polis di Laredo a usa un robot pa samina e paki. E robot a lanza awa cu presion halto riba e pai, destruyendo esaki pa revela e aparato den interior, segun e vocero policial Jose E. Baeza. E artefacto no a explota.
"Ora nos a acerca nos a ripara cu tabata un alarma falso", Perot a declara. "Den otro palabra, e no tabata contene explosivonan. Basicamente tabta bengalanan pa caminda".
E agencia lo investiga e hechonan pa haya e responsabelnan.

Hamas y Fatah ta sostene conversacionnan di reconciliacion na Egipto







FUNCIONARIONAN di e grupo Islamico Hamas y partido Fatah di e Presidente Palestino Mahmoud Abbas, a sostene conversacionnan dialuna na Egipto buscando un posible reconciliacion despues di e ofensiva di Israel na Gaza, segun autoridadnan Palestino a duna di conoce.

Funcionarionan a señala cu Jamal Abu Hashem di Hamas y Azzam al-Ahmed di Fatah a participa den e charlanan, e promenan den 10 luna, den e marco di e reunionnan entre gruponan Palestino y funcionarionan di inteligencia Egipcio.

"Mi a reuni cu un di e miembronan mas importante di e delegacion (di Hamas) den un session largo pa dicidi riba e dialogo", Ahmd a bias den un conferencia di prensa. "Nos a acorda di manera claro pa sostene otro reunion", el a agrega.

E ultimo conversacionnan formal entre e partinan a tuma lugar na maart 2008 na Yemen, caminda e esfuerzonn pa logra un acuerdo a keda pega debi na e diferencianan riba si Hamas lo mester cede control di Franha di Gaza promer cu e conversacionnan cuminsa. Despues, na November, Egipto a retrasa un ronda di conversacionnan despues cu Hamas a menaza di boicotea e reunion.

E conversacionnan mas recien a tuma lugar uhn siman despues cu Abbas a pidi e faccionnan rival pa forma un gobierno di unidad y prepara nan mes pa e realizacion di eleccionnan despues di e ofensiva di Israel na Gaza, cu a laga cerca di 1.300 morto.

Hamas, cu na 2006 a gana e eleccionnan Palestino, a tuma control di Franha di Gaza for di Fatah na 2007.

Abbas, ainda controlando Cisjordania, ta conta cu e apoyo di paisnan occidental, pero ta wordo mira como un lider debil dor di algun pais Arabe manera Siria.



Esaki t'e siman

Academy Brass "The Reunion 2009" ta diabierna awor den Mardigras Street Party

ESAKI t'e siman pa cual ta reina un entusiamo enorme pa por mira "Academy Brass" bek den accion manera cu nan tabata 15 aña pasa. E reunion pa bolbe tuma nan instrumento y prepara nan exitoso repertorio cu nan a bira asina popular di dje.

TUR esaki ta diabierna awor 30 januari hunto cu diferente banda invita cu dos diferente escenario plus atracción nan musical den e night clubnan mes.

Ya for di basta dia caba Academy Brass ta ensayando na CB Dakota p'asina pasa riba na repertorio cu porcierto diabierna ultimo nan a keda cla cune y for di awe e ensayonan ta inicia intensivamente p'asina caba di 'bland' henter e show cu lo tin cosnan cu nunca bo a mira y sinti.

E anochi aki lo ta un recuerdo, un anochi pa inmortalisa di con nan a wordo yama "The King of Kings" combina cu ritmo, alegria, animacion y coreografia pa loke semper e brassband a wordo reconoci riba caya y den nan presentacion….

Pa cada un di e casi 40 integrantenan aki di Academy Brass, esaki ta un reto personal pa acepta esaki un brassband, e ritmo di asambeho di e forma cu semper nan a wordo reconoci p'e…

Un solo presentacion, riba un solo anochi despues di mas di 15 aña, hopi di e integrantenan a bay coba den nan bahul di recuerdo p'asina tece esaki de un dimension diferente pa diabierna awor.

Academy Brass…The Reunion mustra cu añanan por a pasa, pero nan lo keda pa semper e rey di reynan….kico lo pasa despues di e reunion aki, ningun di nan no sa y no por bisa nada ainda, aunke ta wordo special cu nan lo sigui, pero esaki no tin confirmacion mes di esaki ya cu e set di drumnan no ta di nan y ta danki na diferente instancia y personanan a logra sera e drumnan pa nan por ensaya y presenta diabierna awor.



Pa bolbe riba Academy Brass nos a compronde for di esnan cu ta dirigi e brassband e seccion di brass ta den man di e legendario John Hessen cu no ta un figura desconoci den e mundo di Asambeho y e parti ritmico Didi Dirksz tin e timon fuerte wanta p'asina e palabra perfeccion keda prevalece.

Un anochi masha special pa wak, presencia y sinti Academy Brass "The King of Kings", un biaha mas den accion como e atraccion principal di e anochi di Mardigras Street Party cu lo conta cu Robert J'dor y Solo Banda Show, Dushi band, Impak, NBO, Youth Xtreme, BMW Plus, Tsunami, "2" Sweet y mucho mas.

Didi Dirksz y John Hessen a seleciona un repertorio cu lo satisface tur esnan cu lo presencia nan show diabierna 30 januari den Weststraat, e evento ta inicia ya caba pa 8'or di anochi.



Tiara Air ta lanza su campaña "Decora bo Trailer"pa Carnaval 55





TIARA Air ta anuncia fabuloso campaña pa pueblo di Aruba y di Corsow. Ta trata di decora bo trailer y gana Awg.1000,- cash. Solamente mester cumpli cu e rekesitonan manera decora bo trailer den un manera unico, usando bo creatividad y laga bo trailer sobresali cu imagen nan di Tiara Air. Mester pasa inscribi na Tiara Air su Ticket Office na Wayaca y ricibi algun regalo pa participa den e campaña aki. Lo tin sigur hopi premionan mas entre otro pasashi pa destinacionan di Tiara Air. Tiara Air tambe ta den e atmosfera Carnavalesco, sr.Camilo Muyale a corona Ms. Abigaél Arends como Queen Tiara Air cu lo ta participando n'e gran evento di Aruba Airport Authorities su Queen of the Sky.

Tur cos ta cla pa awe nochi, p'e Calypso y Roadmarch Contest Infantil y Hubenil

DIADOMINGO mainta "lot" a wordo tira entre e paricipantenan di "Children Calypso & Roadmarch Contest" na Macuarima 16 E pa 11.00 am, unda e "training" tambe a tuma lugar.

E ambiente tabata fabuloso y e mainta aki tabata presente e comision, compositor y mayornan. Despues a sigui cu e training general. Tur cos ta cla pa awe diamars 27 di Januari 2009 pa 6or pm den Aruba Entertainment Center. E "competencia" aki lo cuminsa exactamente 6or pm di atardi.

Den Calypso Infantil tin 3 participante y Hubenil tin 2 participante; den Roadmarch Infantil tin 11 participante y den Hubenil tin 5 participante.

E secuencia di e competencia aki ta lo siguiente:

Calypso Infantil: 1. Alasca Brown; 2. Joscar de Kort; 3. Fakir Boekhoud y 4.

Kid Dinamite.

Roadmarch Infantil: 1. Kyra Hoevertsz; 2. Robert Maduro Jr.; 3. Deon Leonora; 4. Jake Fernandez Orfao; 5. Fakir Boekhoudt; 6. Kiziah Trimon; 7. Jovanca Martis; 8. Brandon Riley; 9. Franksjen Vos; 10. Ittalee Brown; 11. Joscar de Kort.

Calypso Hubenil: 1. Mitchell Tromp; 2. Chantal Quant.

Roadmarch Hubenil: 1. Jordan Hilario; 2. Natasha de Windt; 3. Chantal Quant; 4. Mitchell Tromp; 5. Charella Lopes.

Un biaha mas "SAC" ta invita tur nos muchanan y henter e pueblo Carnavalesco pa bin apoya nos muchanan cu ta nos futuro di mañan.







Bernadina Growell - Kock

Naci na Aruba, 27 Februari 1939 a bai laga nos Januari 23 2009

Scirbi pa: Jesus (Joy) Kock

Bernadina tabata compositor, cantante, guitarista, cuartista y dirigente di koor



BERNADINA a contribui grandemente cu nos cultura di musica. E la cuminsa toca cuarta y guitara cu 12 aña. Cu 15 aña di edad e la compone su prome cancion. Durante su carera e mes ta calcula cu e la jega di compone 800 cancion. Ta algun so a ser graba. Un di e famosonan ta "Un Soño". Varios artistanan renombra di nos isla y di exterior a jega di graba su cancionnan e.o. Dhaddy Brokke, Sharon Rose, Eduardo Maya, Ruben Lobo y e grupo "La Nueva Fuerza". Grupo musical "Sensación del Caribe" bao direccion di su casa Cecil Growell den feliz memoria a graba varios di su numeronan. E prome duo cu Bernadina a forma tabata "Duo Brazil" cu un ruman muher; Maria Kock. Na 1955 Bernadina hunto cu ruman Mariana y su amiga y famia Lucrecia Stamper, a forma e trio "Las Campiranas". "Las Campiranas" a bira sumamente famoso na Aruba y a haci presentacionnan tambe na Bonaire e.o. Antriol y Rincon. Na 1965 Bernadina a forma e prome grupo di aguinaldo esta "Estrellas de Oro" y tambe un grupo "gaitero" di solamente mucha muhernan. Hopi ta e cooperacion cu Bernadina a brinda durante di diferente festivalnan di tumba, componiendo pa varios cantante. Tumba-contest na aña 1984 a ser dedica na Bernadina. Pa mucha di schoolnan di Brazil tambe e la yuda cu lesnan di canto, guitara y cuarta, pero tambe contandonan historianan di Aruba, siñandonan nos balornan cultural. Bernadina a yuda forma koor di Misa di Brazil y tabata dirihi e coro. Pa nos grandinan tambe e la haci hopi e.o. pa grupo "Flor di Brazil" e la yuda cada un di nos grandinan cu preparacion di nan cancion pa festivalnan di voz. E mes a compañanan durante di e festivalnan cu su guitara. Despues e festival aki a bira grandi y algo special pa nos grandinan, muy particular di Brazil, Paradera, Noord y Savaneta. Pa e hobennan di Brazil tambe e la jega di forma un grupo pa baila sinta. Como tocado y cantante di Dandé semper e la duna su maximo cooperacion. Bernadina a comenta: "A ser bisa cu Dandé a cai na Aruba, esaki no ta berdad. Na Brazil y otro barionan cu e conoce semper dandé a keda en grandi cu gruponan di mucha chikito, juvenil y di hendenan mayor pasando cas pa cas, conservando un pilaar di nos cultura". Dedicacionnan: Premio Oro 1984, Den ambiente awards 1994, 1994 homenahe for di "Aruba Junior Chamber" pa 40 aña culturalmente activo, Nochi Cultural 1995 (18 Maart) dedica na Bernadina Growell - Kock. Bernadina a ser condecora como Ridder. Na aña 1999 Minister Lili Beke-Martinez M.D., entre e trabaonan grandi cu e Minister a haci riba tereno cultural, a proclama Bernadina Growell como nos "Mama di Cultura". Awe cu dolor grandi na nos curazon Aruba ta bai despedi di un gran dama. Nos lo keda semper agradecido pa tur locual Bernadina a haci pa nos isla. Cu Dios tuma Bernadina den Su braza bondadoso y dune su descanso eterno. Sosega trankilo mi amiga y te despues.

Mocion importante di mr. Alex Tromp (AVP) a keda rechaza dor di MEP

Pueblo por wel sigui warda riba retribucion di belasting

SIMAN pasa miembro di e fraccion berde den Parlamento mr. Alex Tromp a entrega un mocion encuanto retribucion di placa di belasting di cuidadanonan. Un tema hopi actual y un mocion cu sigur tabata na beneficio di e pueblo di Aruba. Lamentablemente fraccion di MEP a vota contra e mocion importante aki.

Miembronan di fraccion di MEP a pidi stemadvies di nan Minister – Nilo Swaen – y siguiendo su instrucionnan nan a vota NO contra un mocion cu por a trece alivio pa un gran cantidad di hende.

E mocion aki tabata pa Gobierno instrui e Departamanto di Belasting pa prome cu manda dwangschrift y aanmaningen y pa prome cu pone beslag riba salario di hende, pa verreken e placa cu Gobierno debe e cuidadanonan di Aruba y pa sea nan paga solamente locual te resta of pa nan haya placa bek.

Awor t'asina cu hopi hende casi no por cumpli mas cu nan paganonan di belasting dor di e situacion financiero precario cu nan ta den. Dor cu nan no por cumpli cu nan debe di belasting na tempo, Gobierno cu tin e poder administrativo ta pone interes riba e debe, subiendo esaki mas ainda y hincando di e forma aki e pueblo di Aruba den mas debe ainda.

Y ultimo tempo ta un tras di otro e cobransanan di belasting ta sali. Pero, di otro banda, Gobierno debe un gran cantidad di hende placa cu nan a paga di mas. Tin hende cu mester haya placa bek for di 2004, 2005, 2006 y 2007. Riba e placa aki si Belastingdienst no ta pone interes dor di incumplimento di parti di Gobierno.

Tur e hendenan cu mester haya placa bek ta yama Belastingdienst pa puntra con leu nan papelnan ta pa haya e placa aki bek y no ta hayando un contesta positivo.

Awor tur hende cu sano huicio



lo puntra su mes ta kico por t'e motibo cu MEP a vota contra y kico a conduci e Minister en cuestion pa duna un negatief stemadvies.

Segun miembronan di e fraccion di MEP den Parlamento e motibo ta cu Minister Swaen a bisa nan cu cosnan ta bay wordo regla. Esaki sin duda ta un splicacion straño pa tur esnan cu mester haya placa bek, pasobra te ainda nada no ta regla y Gobierno ta sigui cobra belasting na un forma inhusto y no ta cumpli cu pagamento bek.

Mr Alex Tromp a haya un cantidad di yamada di hendenan cu ta apoya su mocion y ta rabia cu e actitud di fraccion di MEP den e caso aki.

Grandioso Bingo di alumnonan di Havo-4 pa recauda fondo pa viahe escolar









DIASABRA 17 di januari tabatin na Club Caiquetio e di promé Bingo di e alumnonan di Havo-4 Colegio Arubano. Tabatin tambe bunita doorprizes.

E alumnonan mes tabata yuda den cushina, den bar y un grupo grandi tabata waiters pa sirbi tur hende cu tabata na e bingo. Un bon trabauw di nan parti.

E meta di e bingo aki tabata pa recauda fondo pa yuda paga e gastonan di nan viaje pa Mérida, Venezuela, pa fin di april 2009.E sigiente Bingo lo ta riba diasabra 14 di maart. Tambe e alumnonan di Havo-4 tin un rifa andando cu lo tuma lugar 8 april 2009 cu tin como promé premio nada menos cu un auto nobis nobis. Ademas tin 5 otro premio mas. Un danki di parti di tur e alumnonan di Colegio Havo-4 na tur esnan cu a yuda y ta yudando pa nan viahe-estudio wordu realiza.





Resultado di torneo di ajedrez, Copa Betico 2008, Open y U-16 Group

DIABIERNE, diasabra y diadomingo ultimo a tuma lugar e weekend tournament “Copa Betico Croes 2009” p’e gruponan Open y U-16. E grupo p’e chikitinnan U-12, a tuma lugar ayera dialuna dia 26 di januari.

Den Open Group, a participa un total di 10 persona. E grupo ta chiquito, pero e calidad ta halto.

Na prome lugar a termina Jose Pesqueira cu un total di 4 punto. E no a perde ningun wega, el a tabla solamente cu e dos rumannan Juste y Osh Lopez.

Na di dos lugar cu 3 ½ punto a termina Juste Lopez. Y na tercer lugar tabatin un empate entre Osh Lopez, Octavio Croes y Concepcion Cortez. Tur tres a termina cu 3 punto. Osh tabatin mas punto di resistencia, y a bay cu e trofeo di tercer lugar.

Den U-16 (hobenan entre 12 y 16 aña), tambe a participa un total di 10 persona. A termina na prome lugar sorpresivamente Juan Pablo de Mey. El a empata cu Annelaine cu 3 ½ punto for di 5. Pero Juan Pablo tin mas punto di resistencia y a bay cu e trofeo pa prome lugar y Annelaine cu e trofeo pa di dos lugar. Na tercer lugar tambe tabatin un empate entre Claudia Carrero, Zaily Arbona, Tim Oosterhuis y Iria Enahoro. Claudia tabatin mas punto di resistencia y a bay cu e trofeo di tercer lugar.

Ayera dialuna (26 januari), e grupo U-12 ta bay hunga nan torneo di Betico Croes 2009. Resultado lo wordo anuncia mas den e siman aki.

Technologia

Despues di a studia mas di mil universitarionan

Ta adeveri cu video games ta origina actitudnan antisocial





E evolucion sorprendente cu cada aña e fabricantenan di entretenimento electronic ta presente den materia di video games ta capta atencion, specialmente di mucha y hobennan. Al margen di e cuestion tecnologico, e uso creciente di e artefactonan aki ta sembra actitudnan antisocial den e pubernan, segun un investigacion publica den e revista Journal of Youth and Adolescence.

E publicacion aki ta basa riba informacion haya entre alrededor di mil studiantenan universitario na Merca. Tanto cientifico Alex Jensen y Laura Walker, un aficionado na e weganan aki y miembro di e facultad di Brigham Young University (Utah), a realiza e studio. E ultimo aki a keda decepciona cu e resultadonan di e studio ora a reconoce cu entre mas tempo e hobennan ta pasa cu e video games, peor tan an relacionnan cu nan amigonan y mayornan.

"Esaki port a debi cu e adolescentenan ta exclui nan ms di relacionnan social importante, solamente pa hunga. Tambe esnan cu tin relacionnan dificil ta busca e forma aki pa pasa nan tempo", el a bias. Tambe el a señala cu lo mas probable ta cu esakinan ta e dos causanan cu ta transforma den un circulo vicioso.

Pa yega na e conclusion aki, e investigadornan a analiza e respuestanan di e studiantenan cu a responde preguntanan manera cuanto tempo nan ta pasa ta hunga. Otro serie di preguntanan tabata relaciona cu e calidad din an relacion familiar, incluyendo e confianza y e afecto cu nan ta ricibi din an mayornan y din an amigonan.

E investigadornan a adverti igualmente cu e influencia di e video games ta solamente un factor den henter un conhunto cu ta conduci na e mal relacionnan personal. Esaki pasobra den e hobennan di mas edad, e frecuencia den e uso di e weganan tabata proporcionalmente vincula na un mayor conducta peligroso, incluyendo e consume di bebidanan alcoholic y droganan. Mientras cu den e caso di muhernan hoben e aficion na e videogames tabata inversamente proporcional na nan autoestima.

"Video games ta haci cu e hobennan ta cera nan mes mas, y por supuesto, si un persona pasa hopi tempo dilanti un computer, sigur e ta bay ta antisocial", segun e psicologa Junaita del Carmen Gaona.

Pa e expert den mucha y orientacion familiar, e hobennan aki por lo general tam as keto, reserve y menos espontaneo. "Esnan cu tin cierto componente temperamental, cu tin un base genetico ta esnan cu tin e tendencia mayor na pega na e videogames y na computernan", e ta sostene. E ta atribui esaki n un cuestion di habito caminda e educacion di mayornan tin influencia.

Copianan pirata di iWork 09 tin e troyan pa Macs



INTEGO, e desaroyador di e VirusBarrier y otro aplicacionnan di seguridad pa computernan Mac, a informa e existencia di un troyan den e copianan pirata di e wega di aplicacionnan di oficina Apple iWork 09 cu ta circula den diferente torrent pages. Segun e compania di seguridad e package aki malintenciona ta instala na e raiz y lo por hiba na remote control di e machin.E troyan aki cu a wordo clasifica manera "serio" ta wordo yama OSX.Trojan. iServices.A y ta capaz di instala componentenan adicional manera tambe modifica existentenan. Intego ta sostene cu mas di 2 mil usuario a download e package y cu actualmente e troyan aki ta download codigo nobo den e machinnan infecta pa realize atakenan DDoS riba cierto paginanan.

E advertencia di Intego ta un recordatorio mas di e creciente popularidad cu OSX ta experimenta. E inconveniente aki ta tuma lugar solamente algun dia despues cu Apple a anuncia cu iWork 09 no mester mas di un serial key pa su activacion.

Un di e auto pa benta mas liher di mundo ta uno electrico



E fabricante di autonan Shelby Super Cars (SSC) a anuncia cu lo crea un version electrico di su modelo Ultimate Aero, cu actualmente tin e record di velocidad di un auto commercial, estableci na 2007 na 413 kilometer pa ora.

E modelo electrico nobo lo haya e number Ultimate Aero EV y lo tin un potencia di mil horse power (c0mpara cu e 1.287 di su ruman di gasoline) y lo ta capaz di acelera di cero pa 100 den 2,5 seconde.E specificacionnan tecnico facilita pa e fabricante ta afirma cu e auto nobo solamente lo mester di 10 minuut di conexion na e red electrico convencional pa charge e baterianan, cu lo tin un autonomia maximo di alrededor di 300 kilometer.

SSC ta sigura cu ora e auto Ultimate Aero EV subi mercado na final di 2009 e lo ta tambe e auto electrico mas liher na mundo.

E generación nobo di Aspire One di 10 inch



E di tres fabricante di netbooks na nivel global a anuncia e disponibilidad di nan netbook Aspire One cu screen di 10 inch.

E lanzamento aki a tuma lugar net un aña después di e primer di nan serie, cu di otro banda a posiciona como e netbook mas bendi na nivel mundial.

Manera cu Gianfranco Lanci, Presidente y Consehero Delega di Acer a afirma “a pesar di e problemanan recién di e incertidumbre económico general, e mercadonan di netbooks y laptops lo sigui crece na 2009”. Tambe e ta indica cu “cu empresanan centra na enfrenta e crisis, e consumidornan y productonan diseña pa nan ta adkirri cada bes mayor importancia ya cu e usuarionan no por sin nan dispositivonan di comunicación personal”. Ta trata di un equipo di solamente 1,18Kg y un screen capaz di ofrece un resolución di 1.024x600 pixels.

Den e aparato di conectividad, Hacer a implementa e standard WiFi 802.11 b/g cu, den combinación cu e tecnología Signal Up, ta facilita e acceso na e rednan disponibel. Tambe ta posible pa selecciona configuracionnan cu WiMAX of 3G integra.

Un detaye interesante na nivel di autonomía ta e batería di 6 cel di ion-litio, capaz di suministra te hasta 7 ora di traou ininterumpi sin tin mester di charg’e.

Den su interior tin un procesador Intel Atom N280 capaz di traha na un frecuencia di 1,60 GHz. Relaciona cu memoria, por inserta te hasta 2 GBytes DDR2.

Finalmente e storage ta bon tapa cu un hard disk di 2,5 inch di 160 GBytes.

Number mundial di internautanan ta supera e mil miyon



E cantidad di usuarionan di Internet na mundo a supera e mil miyon y China ta e pais cu mas internauta, segun e compania di investigacion digital Mericano comScore Inc.

“Supera mil miyon di usuario ta un marca significativo pa historia di Internet”, segun e president ehecutivo di comScore, Magid Abraham, den un comunicado.

“E proximo mil miyon lo ta conecta promer cu nos ripara, y otro mil miyon mas lo yega ainda mas liher cu e anteriornan”, Abraham a continua. ComScore ta afirma cu e region Asia-Pacifico tin e 41% di usuarionan, segue pa Europa (28%), Norte America (18%), Latinoamerica (7%) y Medio Oriente y Africa (5%).

China ta e pais cu ta registra mas internauta cu casi 180 miyon persona conecta na e red na December, segue pa Merca cu 163 miyon, Hapon cu 60 miyon, Alemania y Gran Bretaña cu casi 37 miyon cada un y Francia cu 34 miyon.

Aruba tin 28 miembro di Aduana nobo

SERVICIO di Aduana a "Dia Internacional di Douane 2009", siman pasa, cu de facto e dia mes tabata ayera.

Manera por corda cu diabierne ultimo, den oranan di mainta, a cuminsa cu un Santo Sacrificio di Misa na Misa San Francisco na Playa, sigui cu un marcha den cayanan di Oranjestad.

Diabierne ultimo, tabatin ceremonia di otorgamento di certificado na 28 Kommies-Aspiranten cu a gradua pa rango di Kommies der Invoerrechten en Accijnzen.

Durante e mainta, aki, e.o. Minister di Finanza y Economia, Nilo Swaen y tambe mr. Ritza Lopez-Hernandez Director di SIA, prome di a haci entrega di e diplomanan aki. Pabien na tur 28 Kommies-Aspirantenan cu nan logro



















Junior Croes a gana e Torneo di Golf di Dia di Betico na Divi Links

RIBA Dia Di Betico Divi Golf a tene un scramble di 2 persona cuminsando pa 9.30 a.m., sigui 2:30 p.m. pa un ceremonia di premiacion na Mulligan's Golf Café Bar & Restaurant, cu un sin fin di bebida compaña cu delicioso pasapalonan, cualnan t'e specialidad di e café.

E ganadornan maximo di e torneo tabata Junior Croes y su partner, Alejandro Rodriguez, kendenan a ricibi un extra ronda di aplauso ya cu e torneo ta carga e nomber di Croes su tata difunto. E ganadornan di e gross di dos lugar tabata Anton Bernabela & Junior Alberts; net prome lugar a bay pa Juan & Lucio Maduro; net di dos lugar a bay pa Omar de Souza & Giovanni Alencio. Tabitha Fecunda, Gerente di Island Marketing & Promotion pa Divi Resorts, a hunga hunto cu Caricia Bernabela, kende a gana e drive mas largo di e hende muhernan. Ya cu e no por a keda p'e ceremonia di premiacion, Tabitha a ricibi su premio na su nomber, y tabata hopi orguyoso di e logro di su amiga.

Diko Kilislian a gana e drive mas largo di hende homber, mientras cu Michel Frank a yega mas serca di e pin. Organiza pa Divi su profesional principal di golf, James Kiley, e torneo a conta cu participacion di 60 hungador local. KIA Motors a sponsor un auto p'e ganador di un hole-in-one, pero lamentablemente esaki no a haya un doño. Riba e potretnan por mira un dia perfecto na Divi Links.

27divitourney























Mama hoben a laga baby bandona na hospital sin busca su drechi

UN abuelo preocupa a yama Warda di Polis di Playa dialuna anochi, y a pidi polis pa bin su cas na Seroe Patrishi, unda e abuelo tabata den compania di su nieto y nan tin algo di bisa polis.

T'asina cu L.V. di 16 aña, a haya yiu na hospital y e baby, a keda interna. Awor hospital ta busca drechi di e mama, kende no a bay busca drechi di e yiu. E welo a papia cune y el a bisa cu e ta bay mira e baby, ora cu e caba di verf.

Polis a papia hopi cu e mama, y a mustre cu e mester bay busca drechi di situacion di e baby. El a bisa polis cu e ta warda su amiganan bin buske p'e bay mira e baby.

Polis a pone Voogdijraad na altura di e situacion.

Homber ta saca arma di candela den multitud p'e menasa

PRESENCIA di polis a wordo pidi diadomingo madruga 03.50 den e hotzone, na altura di Bahia, unda un homber a wordo menasa cu un arma di candela.

N'e sitio, polis ta papia cu e victima G.B. di 27 aña, kende ta bisa polis cu e homber J.M. a saca un arma di candela den un multitud basta grandi y a menase.

G.B. ta bisa cu despues el a subi un Mitsubishi color berde y a bay for di e sitio. G.B. a duna keho na Recherche.

MI TIN GANA DI BIBA DEN BO CAS, SENJOR

Salmo: 84

Conforme cu Dios su boluntad y agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta participa cu a muri, den paz di Cristo Jesus, nos Tata, Welo, Bisawelo, Suegro y Omo stima:

Victoriano Hernandis

Mihor conoci como To of Papa To
***06-03-1924 ┼22-01-2009**

Na nomber di su:

juinan: vdo.Tico Hernandis
Jolanda y Orlando Wernet-Hernandis
Benny Hernandis na Colombia
Cisca Hernandis
Sixto Hernandis
Rafael Hernandis
Marieta Hernandis y Hugo Baarh
Calucho Hernandis
Rina Hernandis y Garlon Hasham na Hulanda

nieto y nietanan: Jairo Wernet y Nella Eckmeyer
Jeanice Wernet y Angelo Kelkboom
Sharline y Raymond Jansen-Hernandis
Jillianne y Dieter Nicolaas-Wernet
Hugmar Baarh y Kimberly Quant na Canada
Jaisley, I-Jon Boekhoudt. Tiara Hernandis
India Hernandis na Hulanda
Aislinn Hernandis na Hulanda
Gabriella Hasham na Hulanda
Gerald, Reginald Baarh
Stefanie, Rahaylee Hernandis
Jean Carl, Jean Claude, Jean Marie Hernandis
Suhviar Kock

bisanieto y bisanietanan:
Jeanray Kelkboom
Jaydee y Jaydrick Nicolaas
Elise Marie Jansen

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, amigonan di cas y conocirnan.

famia: Hernandis, Tromp, Winterdal, Wernet, Boekhoudt, Baarh, Hasham, Kelkboom, Nicolaas, Jansen, Eckmeyer, Quant, Kock, Bareno, Croes, Vinck, Vrolijk, Werleman, de Cuba, Ras, Everon,Jong y demas famia na Aruba, Corsow, Hulanda, Merca y Canada ta invita pa acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 27 di januari 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E defunto ta reposa for di 2'or di merdia den misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: Hooiberg 88-A di 7'or pa 9'or

Nos ta lamenta cu despues di entierro no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Enbez di flor of krans lo ta bai tin un box disponibel den Misa pa un Bon Causa

"Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro.
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso"
ps. 85:10,11,13.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos esposo, tata, welo y ruman stima:

Pedro Andre Roga,

mihor conoci como echi"ex taxista nr 70

Na nomber di su casa: Carmen Roga-kock
Yuinan: Jovanca Roga y jui
Jurney Jajko-Roga y juinan (Canada)

Di su nietonan: Quintin y Denzel
Di su nietanan: Josilien, Jeili-andra, Mary-jane y Davienne
Di su rumannan: Miguel Roga esposa y yiunan
Elizabeth Roga esposo y yiunan
Frank Maduro na Hulanda.
Judith Lacle y yiu
Amado Lacle.
Remigio (Buchi) Van den Berg esposa y yiunan
Lorenso (Encho) Van den Berg na Hulanda
Loriano (Genge) Van den Berg na ST.Maarten
Juan (Ali) Van den Berg y yiunan
Ramon (Momo) Van den Berg y famia
Cecilia (chichi) y famia

Di su tanta y omonan,su suegro,su swa y cunanan primo y primanan,sobrino y sobrinanan comer y compernan y su iha. Su amigonan di cas y ex-colega taxistanan

Demas famia:
Roga,Kock,Maduro,Lacle,Van den Berg,Gomes,Hooi, Helder,Romero,Kelly,Quant,Bislip, Gregoria,Jajko,Fernandes-Pedra,Geerman,Stamper,Vrolijk,Tromp,Kransen,Irausquin,Dirksz Paesh,Martis,Engelhardt,Lejuez,Brizenio,Van der Linden,Werleman,Rasmijn,Briezen, Solognier,Angela, Mathew.

Ta keda invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 27 di januari 2009 pa 4'or na Misa Sta.Teresita San Nicolas. E restonan mortal lo ta reposa for 2'or atardi y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas.

Despensa nos si den nos momento di tristeza nos por a lubida un of mas famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Adres pa condolencia :
Aurora Funeral Home na Cumana # 76
Dialuna 26 di januari 2009
di 7or pa 9or di anochi.

Polis ta detene Chines basta burachi y fastioso

PRESENCIA di polis a wordo pidi diadomingo merdia na un supermercado na Seroe Preto, unda un homber Chines ta burachi y ta causa molester. N'e sitio polis ta papia cu e muher G.L. naci na China di 36 aña, kende ta bisa cu e homber Q.L. naci na China a bebe di mas y kier bringa cu tur hende. E ta bisa cu e ta zundra tur hende.

Ora cu polis a yega nan a mira cu Q.L. tabata basta burachi y tabata zundra na Chines. Polis a detene y hibe warda, unda el a haya un cuarto gratis y asina habri su aña nobo Chines den cel.

Piedra ta kibra windshield y causa daño na auto riba caminda na Seroe Patrishi

POLIS di Oranjestad, diadomingo atardi, 5.10 ta bay, riba e caminda di Seroe Patrishi, na unda un auto a wordo kibra pa piedra. N'e sitio, polis ta papia cu e doño di un KIA kende ta bisa polis cu un auto Ford Windster a core demasiado duro riba e caminda kibra y un piedra a lanta for di e tire y a dal conta e auto.

Dor di e velocidad di e piedra, e auto a keda destrui y tambe su windshield. E number di auto ta conoci na polis.

" Señor ta warda bo entrada y salida
for di awor te den tur eternidad . "
Ps. 121:8

A bay drumi den brasa di Señor, nos mama stima, wela, suegra y ruman:

Sra.vda. Leoncita Everon-Maduro
mihor conoci como: "Oncha"
11 april 1925 – 23 januari 2009

Na nomber di su:
yiunan: Miriam Everon
Cecilia "Sila" y Gabriel "Bill" Maduro-Everon
"Winney" Everon
Hyacintho "Vi" y Irma Everon-Gomez
Walter "Wolthy" y Jacqueline Everon-Luidens
Marcelino "Gino" y Griselda Everon-Koolman
Maria "Mayra" y Miguel Angel Tromp-Everon
Lourdes "Uchi" y Charly de Cuba-Everon
Marlyn y Onsi de Oliveira-Everon
nieta y nietonan: Jeanine Tromp y Manfred Paula
Maribelle Tromp y Lorenzo Van Rijn
Milton y Swinda Maduro
Ingmar y Jasmin Maduro
Shamila y Gregory Krozendijk
Veruschka Koolman
Hyron Everon
Siomara y Remy de Windt
Walter Jr., Ilynnem Jaydi, Shakienne Everon
Marcel Everon
Dennis Murvin y Ruchella de Cuba
Milly, Mandy, Carlos de Cuba
Sharuschka Maduro
Bisanieto y bisanietanan: Neneh, Thandy, Brandon Fradl
Celine Tromp
Marshal, Selima Krozendijk
Raul Jr. y Sheriluschka Lopez
Milton Jr. y Thalia Maduro
Kianna Maduro
Reimir Dijkhoff
Thyziana, Thaisha, Thianna, Adan de Cuba
Jerrel, Sioux, Nilvana, John
rumannan: Sra.Vda. Theresita Maduro
Sra.Vda. Carmen Lampe-Maduro
Carolina Maduro
swa y cuñanan: Daniel Everon y famia
Remalca Croes y famia
Sira Danje y famia
Diana Everon y famia na Hulanda
Tali Everon y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, compañeronan y personal di San Pedro Paviljoen y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 28 di januari 2009 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Fatima na Dakota pa santana catolico (Pastoor de Vries) na Santa Cruz**. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Fatima na Dakota.
Adres pa condolencia: Flamingostraat 15 (Simeon Antonio)
Diamars 27 di januari 2009
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

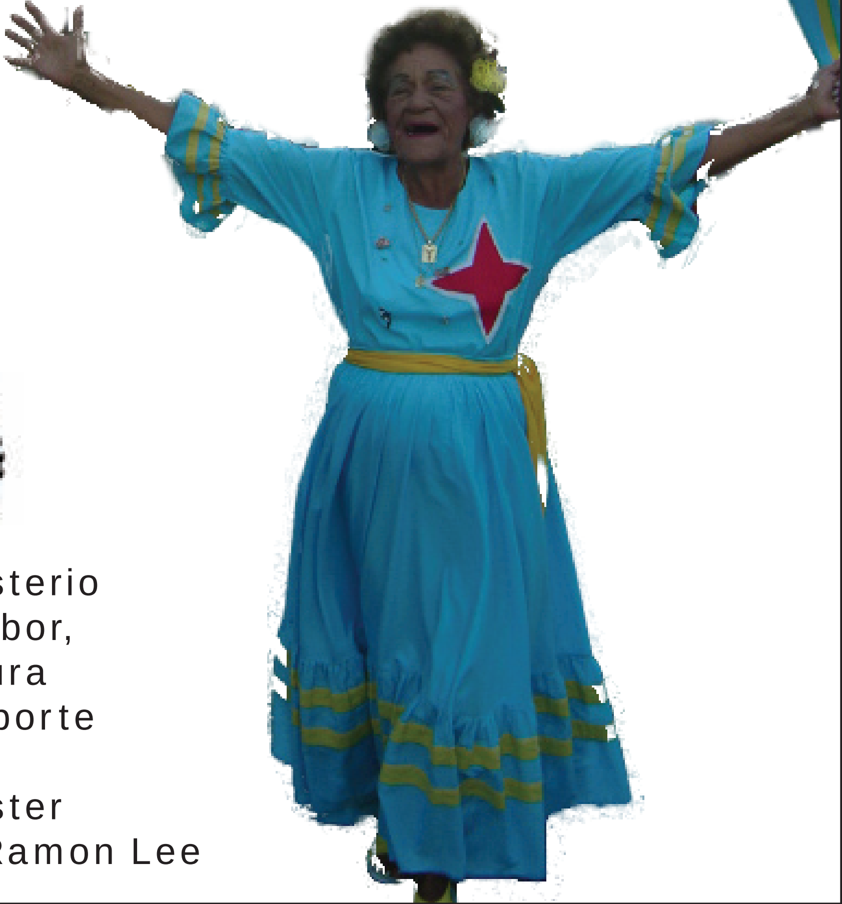
Papa Dios ta grandi y e lo yuda nos pasa e momentonan dificil aki. Mami ta hunto cu su gran amor y su principe den e palacio celestial.
Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta anuncia e fayecimento inespera di nos queridisima mama, abuela, yiu, ruman y tanta stima:

Sra.Vda. FRANSISCA CATALINA MARTINUS-PIMIENTA
Mihor conoci como: "Franca" of "Comadre"
Colombia, 9 maart 1935 - Aruba, 23 januari 2009
Na nomber di su:
mama: Sra. Vda Justa Sierra-Pimienta
yiunan stima: Carlito y Lindell Martinus
Carla Martinus
Karina y Elson Barry-Martinus
Jane y Julio Tromp-Martinus
rumannan: Simon Pimienta y famia
Antonia Ras-Pimienta y famia.
nieto(a)nan cu e ta stima:
Carry-Lynn y Carlyle Martinus
Ry-Jean, Jean-Carl, Jean Kyenne Franken
Raniëlle, Rayenne y Raymond "Ramy" Barry
Zarik Tromp
sobrino(a)nan: Roland Ras
Lourdes Pimienta y famia na Merca
Maria Helena Pimienta y yiunan na Merca
Nerio Ras y famia
Eddie Ras y famia
Nyrod Ras ,Demas sobrino(a) nan na Colombia
swanan: Ceasar y Norma Specht y famia na Curaçao
Donald y Swinda Specht y famia na Curaçao
Oswald y Marlene Specht y famia na Curaçao
cuñanan: Nila y Stanley de Castro-Specht y famia na Curaçao
Adel Specht y famia na Curaçao
Jeannine Kalvino y rumannan na Curaçao
miho amiga: Nelly y Pedro Voasaman
manera yiu: Franklin (Lucho) Edwards y famia na Curaçao
Ariete Camara y famia
Haydee y Hesus
Famianan cerca di cas:
Juanita Hermus-Thielman,
Rosindo (Chimbo) y Rina Werleman,
Joyce Barry y famia
Veronica Tromp y famia
Yvette, Evelyne y famia
Thea Illes y famia na Aruba y Hulanda
Arlina Vasquez y famia
Aida y Gianno Arends y famia
Juliska Sambo y famia
Tania Cunha y famia
Glenda Croes, rumannan y famia
Esther v/d Biezen y famia
Faride Tjon Ajong y famia
Wendy Leysner y famia
ayudante na cas: Milagros Marte del Rosario (Sra. Carmen)
comadernan: Aida Tromp y famia,
Martha Rodriquez y famia
Johana Coronel y famia
Dianthe v/d Hoeven y famia
compadernan: Roque Solognier y famia
Carlos y Rita Dirksz y famia
Famia: Martinus, Pimienta, Ras, Franken, Barry, Tromp, Werleman, Specht, De Castro, Kalvino, Todd-Dandare, Camara, Mitchell, Sambo, Solognier, Illes, v/d Biezen,Vasquez, Maduro, Angela, Croes, Roys, Zambrano, Rivadeneira y demas famia, su bon bisiñanan di Companashi y ex-bisiñanan di St. Helenastraat su amigonan di Bingo y demas famia na Aruba, Colombia, Venezuela, Curaçao, U.S.A, Hulanda. ta invita bo(so) pa asisti na e **acto di entierro cual lo tuma lugar diaranson 28 di januari 2009 pa 4:00 di atardi saliendo for di Misa San Fransisco pa Santanta Central na Sabana Basora.** Nos mami stima lo ta reposa for di 11:00 di mainta na Nobelstraat 7 y for di 2:00 di atardi lo ta na Misa San Fransisco.
Adres pa condolencia Nobelstraat 7, (Companashi)
Di 7:00 pa 9:00 di anochi
Nos ta lamenta cu después di entierro nos no por risibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernadina Growell - Kock

Mihor conoci como: "Mama di nos Cultura"

*"A bay laga nos
un pilar di e creatividad
y zjeito Arubiano...
cu a yena curason
cu hopi inspiracion...
henter un bida largo
nos respet el a merece
di ser yama
nos Mama di Cultura"*



Na tur famia y conocir, nos ta extende nos mas profundo sentido di pesame, condolencia y hopi forsa den e momentonan doloroso aki.

Ta invita tur musico, artista, culturista y henter gremio cultural pa bin despedi di

Bernadina Growell,

diamars mainta 27 di januari 2009, entre 8:30 y 10:30 am, na cas di cultura. Laga nos rindi un ultimo homenahe na Bernadina pa despues acompañe pa misa di Brasil y su ultimo lugar di sosiego.

Cu Bernadina sosega den brasa di señor



Ministerio
di Labor,
Cultura
y Deporte

Minister
T.F. Ramon Lee

Tiramento di "lot" pa Paradanan di Mucha y Grandi

STICHTING Arubaanse Carnival "SAC" kier recorda tur e lidernan di grupo di Carnaval cu diarazon 28 di januari 2009 pa 7.30 pm na oficina di "SAC" na Dakota pa tiramento di "lot" di paradanan di mucha y grandi. Di antemano masha danki pa boso cooperacion.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI	ZODIAC		DIARIO
7432 6369 5267	5578 Cancer		1998 4849 7098
	BIG FOUR 3160	SUPER FOUR 5012	CORSOW 6862 9929 5377
LOTTO DI DIA	04-07-21-22-30		

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Trupiaal
Pariba di Brug: San Lucas

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

E dolo di laga bai

E adolecente promedio ta purba tur sorto di manere pa scapa di control di mayor, y durante e añanan tumuloso aki, hopi mayor lo no kier haci nada otro sino di mustre porta di cas. Pero ora e tempo yega, laga un yiu bai hopi biaha ta doloroso, sino imposibel pa hopi mayor. Mayornan cu a lanta na yiunan cambiando nan bruki, pasando nan dor di cuido diario; guiandonan dor di purunchi y graduacion, hopi biaha kier tene nan yiunan cu nan te hopi despues cu nan papel como mayor a caba. E mesun compromiso y amor, cu ta pone mayornan haci asina un bon trabao ora nan yiunan ta chiquito, por haci tambe cu nan kier tene mucho duro na nan yiunan, ora esakinan bira grandi y adulto. Tin algun mayor cu tin asina hopi necesidad di nan yiunan cu ta dificil pa laga nan bai. E yiunan ta bira extension di e mayornan y nan ego ta hopi relaciona cu otro.Tog, ta responsabilidad di mayornan pa laga bai y libera e adolecente adulto pa e busca su mes caminda. Mayornan cu ta nenga di laga bai hopi biaha ta forza nan yiunan pa escohe entre dos alternativa hopi robez.

Un di nan ta pa baha cabez pa e dominio y manipulacion di mayor, cu ta haci cu nan ta bira marionetanan dependiente y keda mucha pa semper.E otro ta di reponde fuertemente, manera un volcan cu ta rementa y basha su lava riba tur loque ta den su caminda. Pa manda bo yiu suavemente den mundo riba su mes, check bo mes mannan prome. Bo ta wantando nan mucho duro? Si esey ta asina, anto esaki por ta e miho momento pa laga bai un poco.

Homber ta maltrata prostituta y tambe bartender muher

Asistencia di polis a wordo pidi diadomingo anochi, na un bar na San Nicolas, unda un homber a maltrata un prostituta y tambe e bartender femenino, E.G.R. N'e bar polis ta papia cu e bartender E.G.R. kende ta bisa cu el e cliente A.O.R,. a drenta den kamber di un prostituta, y a rabia como cu tempo a pasa y no a haya e servicio pa cual el a paga.

E bartender cu a tende e problema a bay den e kamber pa resolve e problema, pero ora cu el a drenta A.O.R. a dal'e un mokete riba su nanichi y tambe a skop'e.

Polis a observa cu su rudia tabata sangra. Polis a detene A.O.R. y a hibe warda di San Nicolas. Na warda, el a keha di dolor na su brasa y polisnan a hib'e Centro Medico pa hibe pa tratamento. Despues a hib'e warda bek, unda el a keda sera, mientras cu E.G.R.a duna keho di maltrato.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 27 Januari 2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.44	1.46	1.48
Engelse Pond Sterling	2.39	2.44	2.50
Zwitserse Frank per CHF. 100	153.57	154.29	155.09
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.94	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	197.95	199.76	201.76
Euro per XEU. 100	229.27	231.36	233.68

BANCO DI CARIBE N.V. ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Tene cuidao awe, pasobra bo ta hopi distrai pa cai den problemanan si bo no pone atencion. Accidentnan domestico por wordo evita si bo wak unda bo ta cana.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
No permiti cu un malcomprendemento daña un relacion cercano. Asina bo cuminza comunica lo bo ripara cu boso tin e mesun perspectiva di e cosnan.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Por fin, cosnan a cuminsa drecha y tin un aire nobo di romance den bo bida awe. No deslumbra cu e encanto di un hende, pasobra lo bo por keda desiluciona ora su briyo paga.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
E luna aki tin algun momento decisivo cu ta wardabo, pasrticularmente relaciona cu bo plannan personal. E cambionan ta na caminda y bo mester ta flexibel.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Miembronan di famia ta parse critico tin biaha, pero nan ta mas obhetivo cu loke bo ta kere. Lo bo por ricibi un dosis di bo propio medicina.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo sentido di humor ta e clave pa salba un relacion personal awe, aunke demasiado ingenio lo hincabo den problema tambe. Sarcasmo mester wordo evita a todo costo!

Libra 21 Sep - 20 Okt
BO bida a pasa den asina hopi cambio ultimamente cu bo no por kere bo suerte. Bon, tin mas pa bin, y e noticianan ta lo ta bon.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo a bin ta hopi ocupa recientemente cu bo a lubida di duna atencion na esnan cu ta mas cerca dibo. Un hende cu ta preocupabo ta sinti su mes rechaza, dus purba pone mas atencion.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo a bin ta puntrando bo mes si e cosnan lo mehora den bo bida amoroso, y kico bo por spera den un relacion importante. Bon noticianan y comienzonan nobo ta na caminda.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo falta confianza den bo mes awe y lo bo no por responde bo mes sin ningun motibo. Pero un reunion social den fin di siman lo trese admiradornan nobo y ta subi bo autoestima.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo no lo ta contento si bo no haci nada awe, bo mester bai afor. Planea algo special pa cambia e scenario.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Tin conflicto den na e momentonan aki si bo dicidi para fuerte y defende loke bo kier. E otronan lo tin problemanan pa acepta esaki y diplomacia ta esencial.

E dama cultural balente y firme cu cabei dorna cu flor Bernadina, nos Mama di Cultura bek na Cas di su Creador

Skirbi pa Ruthy":Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

E flor cu bahada di solo....
Lo sigui briya cada dia....
E flor aki nunca lo marchita...
E lo sigui tei den nos cultura inspira

E flor dorna di colornan alegre a baila ba..i
E lo sigui move den e biento fresco cu cada janga ..
Ayo bunita flor yen di asina hopi amor. !!
Bo bida lo sigui ta pa generacion tras generacion mas cu un gran simia...

P'esnan di ayera, un inmenso cosecha bon planta y cuida...
Pa esnan di awe, un flor firme cultural cu nunca mas lo marchita....

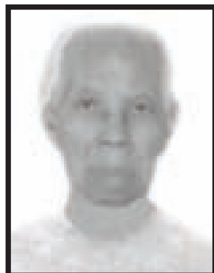
Nos tabata wak Bernadina dja leu, cu un flor cora, bunita y grandi den su cabei
Pa nos dushi isla Aruba, semper e flor aki lo sigui tei
Su cara por a mustra un tiki cansa tin biaha
Pero su fe y energia semper tabata explora, expresa y biaha...
Di un lugar cultural pa otro, di un show cultural pa otro...
Di un cancion bunita pa un otro cancion bunita

Si, e dushi y bunita flor aki tabata gusta comparti dushi alegria cu otro
Su dushi musica cu notanan musical cayente perfuma pa e por janga
Su amor profundo pa tur locual ta crioyo, pa tur cos sinta of para na banda
E flor dushi y bunita aki lo sigui inspira tur cu lo sigui acepta
E flor, color cora, un cayena, ta bin na mi pensamentonan pa menciona
Un flor cu tabata dorna un otro flor yen di calor y amor awor ta bai sosega
Den su alma, tesoronan iniguala, melodianan cu pa semper lo sigui resona
Den su alma, un luz cu a briya riba su camindanan cu y sin dolor
E tabata sa, e tabata sinti, e a comprende e baile di e flor den e biento
Su curazon, yena cu tur e bunita colornan di tur e bunita flornan contento

Awor, den su letranan y composicionnan den un herencia cultural lo sigui existi
Awe, nos dushi Bernadina, nos "Mama di Cultura" a bai sosega serca su Creador .
Cu nos por tope'le den e flornan di mas bunita, ora solo sali y dorna nos dia
Cu nos por semper cord'e, den e flornan di mas dushi, cu bahada di solo tur dia

Cu nos dushi y bunita Mama di cultura Bernadina sosega na paz......

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711



" Like a bird
Singing in the rain,
Let grateful memories
Survive in time of sorrow. "
Robert Louis Stevenson

With deep sympathy we announce the death of:

Hetty Thomas
better known as: " Sis Thomas " or " Sister T "
* 4 - 3 - 1909 + 23 - 1 - 2009

Left to mourn are her:
Millute Richards
Sonia Jacob

nieces: Yvonne Percy in Canada
Hycinth Thomas in Trinidad
Althea and family in Trinidad

her sisters and brothers in Christ from the Seventh Day Adventist Church in Aruba

The funeral will take place on wednesday january 28th, 2009 at 3 o'clock leaving the Seventh Day Adventist Church, Weststraat 39 to the central cemetery in Sabana Basora The late Ms. Thomas will be laid out from 2 o'clock in the afternoon in the Seventh Day Adventist Church, Weststraat 39, Oranjestad.

After the funeral please no condolences at home.


Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Mi refugio, mi forti, mi Dios den ken mi a pone mi confiansa,
lo e cubri mi cu su alanan bou nan mi ta sigur"
Ps. 91

Cu inmenso tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di nos ruman y tanta stima:



Maria Salome Hernandis
mihor conoci como: "Chia " of " Tan Chia"
*** 23 - 10 - 1940 + 25 - 01 - 2009**

Na nomber di su:

rumannan: Maria Francisca " Chichi " Hernandis
Sra. Vda. Cecilia " Sila " Hernandis-Ras y famia
Betty y Oscar Hereira-Croes y famia
Theresita y Roman Vrolijk-Croes y famia
Magriet y Arichi de Cuba-Croes y famia
Edith Croes y famia
Ina y Mackay Werleman-Croes y famia
Sr. Vdo. Valerio " Vale " Hernandis

sobrino y sobrinanan:
Idelle y Joy Orman y famia
Trini Hernandis y famia
Erny Hernandis y Theodoor de Jongh y famia
Maxima y Michi Krosendijk y famia
Erick Hereira y famia
Richard y Susy Hereira y famia
Rosslyn Vrolijk y Dario Quandus
Aldrick Albertus
George Tromp
Milton Werleman
Hildward Werleman
Arthur Werleman

primo y primanan, comer y compernan, ihanan, y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 29 di januari 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico (Pastoor Kraanwinkel) na Paradera.** E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
diaranson 28 di januari 2009, di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Animal Rights Aruba
EMERGENCY PHONE NUMBERS

Veterinary Services:	585 0400	Pick up of injured animals or animals to be euthanized
Contreras Veterinary:	587 0917, 587 4467, 993 0404	
Wayaca Clinic:	582 1720	
Weekend emergency:	911	Advise which doctor on call
Animal Shelter:	582 1623	Last resort
Serlimar:	584 5080, 584 6152, 584 6456	Pick up dead animals

We save, we care, we educate!

Mi ta un pilare
Naci ajera
Maske con tempo
Kier halami un banda
Pueblo un ke mi bai, ta pesey mi ta ki nan.



Mi ta mescos un tronkon di Watapana
Cua bringa biento, stof y awacero
Plantun otro pone na mi banda
Y mira con c hikito elo keda band'I mi..
****
Tin un mucha alegre y ban-lente
Tur dia eta lanta bon trempan
Cu sonfonia chikito na su boca
Ta toca tur su melodianan gusta.
******
Ajera nochi ora ma drumi Mia mira bo den mi soño Cu bo wowonan amoroso Jen di dulcura bo ta mirami Asina cada hende riba su mes por bai keda pone letranan di Bernadina hunto y nunka lo jega un fin. Den oranan di marduga cu mi a recibi e jamada tristo aki, mi mes no por a kere. Pero ta-wata asina. Mi mama, Aruba su mama, Mama di nos Cul-tura a bai sosega. Bernadina, un mama cu pami a nifica suma mente hopi. Un mama cu nunka lo mi bai lubida. Bernadina, un mama cu mi lo keda recorda. Den number di ami Arthur Kelly y famia, kier a extende palabranan di profundo condolensia na famia y conocirnan di E GRAN DAMA SRA.BER-NADINA GROWELL. Cu Bernadina sosega na paz

---

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Señor ta mi wardador m'n tin falta di nada
Den kunuku di yerba berde e ta pone mi sosega
E ta hib mi na awa trankil pa mi bolbe haña forsa"
Ps. 23 vers. 1 y 2.
Cu inmenso tristesa den nos curason pero conforme cu boluntad di
Dios nos ta anuncia fayecimento cristianamente di

Sra.Vda. Bernadina Growell Kock

Cariñosamente llama: Dina, Mama, Mamia, Mai Grande.

Cu a hiba e titulo di: Mama di Cultura y Folklore di Aruba
Ridder Der Zesde Graad lid in de
Orde Van Oranje Nassau
Na nomber di su tata: Fransisco Kock

Na nomber di su rumannan:
Mathias y esposa Elvira Kock y jui
Luis Prudencio Kock y Marlodi
Mariana kock,Irena Kock y Donny Schwengle
Regina Koolman y famia

Manera rumannan: Lena y Jose Orman y familia
Lelia Henriquez y familia
Simonia Ras y familia
Luisa Irausquin y familia
Petra Bermudez y familia
Gloria Guanipa Valdez y Familia
Negra Guanipa Coronaldo y familia

Su subrino nan: Luisito y Lisa y juinan na Hulanda
Eric Franken y familia na Hulanda
Lucia Thiel y juinan
Feliciano Thiel y jui
Mariano Thiel
Francisco Thiel
Oslin Kock
Jacinto Kock y familia
Lisette Kock
Alex Kock y familia
Albert Kock
Rayen Kock

Su juinan di criansa: David Kelly
Cecelito Lopez y Marisela y juinan

Juinan sin dolor: Cherry Ras,Jhon Freddy Montoya,Roland Jansen,Suhaila Alders, Angela Velazco,Freddy Tromp,Joontje,Popcorn dancer, Mariano Bermudez,Fatme Rigod,Mirto Tromp,Trevor Rosell,Melvin Boekhoudt,Edsel Pieters, Ferdinand Franca.

Su swa y cuñanan: Ana Growell y Silvio y familia
Toribio Growell na Hulanda
Jasint Tromp Growell y esposo y familia
Petronilia Growell y familia
Reina Goeloe Growell y esposo y familia
Leocodia Growell y familia na Hulanda
Winston Growell esposa y familia
Lius Growell esposa y familia

Su tanta: Carmen Mendez Kock y famlia na Venezuela

Su hijanan: Robert Alias
Vilma Wernet
Martha Geerman
Michael Growell
Lurdes Maduro

Su comer y compernan,primo y primanan
Su dos mihor amigonan: Vale Croes y Percy Jeandor
Su grupo nan cultural: Ex compañeronan "Flor di Brazil"
Grupo di Tambu Sodo y Cuero
Su elenco nan di su grupo di filmacionan,
Su compañero nan di farandula,teatro,canto,balie,
Comedia, compositornan, y tur musiconan,
Gruponan di folkore,bandamusical,cantantenan
Comision 'Beishi'y koornan y tur esnan cu el judaTur medianan di cominicacion, radio y television
Su compañero nan di Cristal Casino, bisiñanan.

Demas familia:
Kock,Growell,Geerman,Thiel,Kelly,Thode,Schwengle,Koolman,Ras,Boekhoudt,Mendez, v/d Linden,de Kort,Orman,Yarzagaray,Vos,Wever,Croes,Wernet,Franken,Zievenger, Maduro,Bermudez,Yrausquin, Henriquez,Rustveld,Lampe,Falcon,Cortez, Wouters, Winterdal,Harms, Valdez,Guanipa,Granados,Tobar,Caraballo,Comencia,Silberie, Morales,Webb,Larez,Goeloe,Tromp,Flanders, Lopez,Stamper

Su barionan: Rooimaster,Brazil,Mabon,Cura Cabai.
Diego y Maria Acosta na Hulanda, Corsow, Venezuela, Bonaire y demas familia
Y henter pueblo di Aruba.

Ta invita tur su amigo,bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 27 Januari 2009 pa 4or di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil y despues saliendo pa santana Catolico na San Nicolaas.

E restonan mortal di "Bernadina" lo ta reposa na cas Brazil # 45 desde Dialuna anochi 26 di Januari for di 10'or di anochi te cu Diamars 27 di Januari pa 7.45 di mainta.
Después for di 8.30 AM te cu 10.30 AM na Cas di Cultura.
Y di 11.00 AM pa 12.30 PM na su cas Brazil # 43F y for di 1'or di merdia Bernadina lo ta reposa na Misa Cristo Rey na Brazil.

Adres pa condolencia: Brazil # 45

Nos kier a pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa

---

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Salmo 63, 4: " Semper bo a keda mi refugio, y mi ta goza bao di sombra di bo alanan.
Mi alma ta tene duro na Bo, Bo man fuerte lo ta mi unico yudansa"

Oh Mama Maria, oh nos dushi Mama. Mainta trempan Papa Dios a jama Tantanchi su nomber, na bida nos a stima Tantanchi y despues nos lo haci mescos. E ta un dolor den nos curason, pero nos sa cu bo no a bai boso. Ta nos Mama Santisima a bin buska bo. Bo a laga memorianan bunita y bo stimacion lo ta nos guia.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos esposa, ruman y tanta stima:

SRA. LUISA BETRANDA WERLEMAN-KOOLMAN

***11-10-1931 † 24-01-2009**
Mihor conoci como "Tanchi" of "Tantanchi"

Na nomber di su esposo stima: Pablo "Shon Pa" Werleman
rumannan stima: Sra. Vda. Clarita Thiel-Koolman y famia
Maria Yarzagaray-Koolman y Haime Yarzagaray y famia
Juan "Buchi" Koolman y Eloiza Koolman-Kock y famia
Romana "Chichi" Kock-Koolman y Felis Kock y famia

Sobrinoan stima: Rufina, Ida, Janina, Eva, Ety, Lidia, Francisca, Betty, Lorenzo, Mina, Esteban, Maria, Lucia, Dora, Ino, Rita, Joel, Glenda, Tico, Erwin, Benancio, Luis, Leila, Grace, Pooi , Gloria, Yeta, Greta, Anthony, Rozy, Liza, Benancio, Andy, Mariela, Willy.
Su ihanan stima: Glenda, Mina, Canicia, Yolanda, Jeta, Pino, Chichi, Maria, Rita, Uchi.

Swa y Cuñannan : Johannes Angela y famia
Odulio Geerman y famia
Jose y Rubia Werleman y famia
Sra. Vda. Hetruida Werleman y famia
Pedro y Lica Werleman y famia
Ildo Werleman
Manuelito y Gloria Werleman y famia
Ramonita y Martin Erasmus y famia
Annie y Fichi Geerman y famia
Robertina y Mechi Erasmus y famia
Victor y Glenda Werleman-Thiel y famia
Rita Werleman y famia
Rosa y Frank Leysner y famia

Yiu di criansa : Neida y Glenda
Amigo di cas : Fani, Joan, Ismael

Su verzorgster stima : Herda Wilson
Su primo, primanan , comer, compernan y demas famia.

Famia: Werleman, Koolman, Maduro, Thiel, Angela, Geerman, Yarzagaray, Kock, Erasmus, Leysner, Lie-Kwie, Irausquin, Dirksz, Croes, Helder, Giel, Willems, Kelly, Wellen, Krozendijk,Dijkhoff,Vrolijk.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar Diaranzon 28-01-2009, pa 4'or di atardi y despues saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz.
E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Enbez di flor of krans nos lo tin un box disponibel pa un bon causa.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home
Diamars 27-01-2009
7'or pa 9'or di anochi.

Betico Croes a haya ofrenda floral mainta y anochi





















PARTIDO MEP, riba Dia di Betico, den oranan di mainta, a organisa un ceremonia, loke, según nos a keda bautisa como Plaza Status Aparte, cu ta keda banda di cas di mayornan difunto di Betico Croes. Aki MC tabata Zulay van Poppel-Marquez, unda el a presenta lider di MEP, kende a hiba palabra dilanti di algun Minister, Parlamentario y siguidornan di e partido a acudi, pa pone un ofrenda floral n'e estatua di Betico Croes, cu ta riba dicho plaza.

Despues di esaki, a sigui un "koffie-morgen" na sede di MEP, unda e.o. Nel Oduber a keda presenta cu un buki di bida di e Betico Croes. Tambe por a mira loke lo por bira e slogannan di MEP p'e proximo campaña electoral. E tabata un mainta ameno. Den oranan di atardi, a sigui e parti protocolario, cu manera ta conoci, a bolbe pone krans n'e estatua di Betico Croes, pero riba Plaza cu ta hiba su nomber.



